

حيدرآباد فرخنده بنيادك خاندا نئامرا بالطبع نهايت نيك مزاج وخليوة سنيرجانة بهربيكر مجكولك صرف حزالف السيخ يحجا اخلام بهاأ كالتجربه ہے اللہ اللہ اللہ کے شائع کرنے کی فکرد لگہتی دفعیاً سکولیکر یؤاب ممدوح کی فدمت مین بلاکسی توسط کے حاصر ہوا۔ نولہ ماحب سے مین باکل إجنب تهاگمریواب صاحب یے جبر تماویں وفياصى سےاس رسالہ کے طبع کرائے کا ذمہ لیا وہ قابل افتخاہے اگر نواب صاحب موصوف مرد نه فرمانے تو بیرسالہ طاق گمنامی پر پرا ہوتااورزیورطبع سے مرصع نہ قابیس دوشکرید نواب محدوح کا بکال خلوص و نیاز مندی پیش ہے۔ایک اپنی طرف سے اورکیک قوم کیموجود ه وآیند ه نسل کی طرف سے حبکو فائد بینج**یا** نااس کتا کیا خاص مقصديے فقط۔

فرباد! فرباد!!

ہدارشواے دیدہ کہائین نتوان بود مسید سال کو میزان اس سرید

زین بیل داد مرک^{ورین م}نز*ل نواب ا*ت سرار سرار

اس آب کومین بے اس نیب سے کلما ہے کہ اسکی دس ہزاریا اس سے زاید حلیدین جہا ہے ہوگر ا مخملف ممالک ہند کے مسلمان و مسلمان دی استعداد طلبا میں ہفت تقسیم کھیا بین کیلی قبل اسکے کہ اس مقصود میں کا وش کیوا ہے اسکی ہیں یا شاعت اسخاناً و مزوتا عمل میں آئی ہے تاکہ اسکا حس و قبح معلوم ہو دیا ہے اور بینا چیز خدمت جبول خاص وعام ہوسکتی ہے یا منین اسکا حال جمیہ و شن ہوجا گوا س رسالہ کی نظر نانی میرے کرم ہولوی محتر عبد اتنا و میں اور میں اور میں ایک معز زعمدہ برممتاز میں فارسی و کرکٹریزی میں کما بینبنی دسترس سکتے ہیں اور ریاست حید رآباد میں ایک معز زعمدہ برممتاز میں فرایا ہے اور عبارت کی در شکی میں بھی مدد کیا ہے جبکی عنامیت و کلیف فرمائی کا میں بنامیت ول سے شکور ہوں لیکن احتیاج اسکی ہے کہ قوم کے روشن خیال و عالی دمانے فاصل سکے مصنا میں پر نظر ڈالکر اسکم اسقام سے جھی کہ طلع کریں میں حسب ہوایات او نکے اسکو درست کرونگا ور میر کمر ہمت باند کم دس بڑا یازا یہ جلد و ن کے چھا پر کرائے میں کا وش کرونگا۔ لہذا کمال منت والی حقوم کے دربیلم۔ روشن خیال اور مدر د ہزرگوں اور قوم ہی کے دولتمند۔ ذی مرتیہ۔ اور الوالز م سر بستوں سے یہ فرملی و ہے کہ وہ اس

ا پیخیال سے باز آؤن۔ ہمدر دان فاصلان قوم سے بو فریاد ہے او سکے بعد منایت ادب و تنظیم سے اپنی اسلامی ملجاو اوُ^{کل} یعنی سلطنت آصفیہ سے حیم کی فیاضی و دریا دلی اظهر من پشمس ہے اور حیکا مین ایک اونی نکوزار و متوسل ہون میری **فریل و**ہے کہ وہ ہمکو براہ قوم پرستی مہلت و موقع اسکا صطاکرے کہ ہم دیوزہ گری کرین اور اپنی نیت کو پوراکرے دکھا وین۔

كتاب كي اصلاح واشاعت مين بشرطيكه بياس لايق مو بورى مد دكرين ور نه مجعكوا طلاع تنبشى حباسه كه مين

إِنْ مَالْسَبِينِ لُ عَلَى الَّذِن بَنَ كَيْسَتَكَ أَخِ نُوْ مَكَ كَ راه الزام كي او نير ب جورُصت الكَّة بين تجب وَهُمُ مُ اعْنِيتًا عُ (پاره دام سوره التوبَرُوع آخر) اوروه الدارين مؤلف في مؤلف في سهر امرداد مثلثاً مطابق موابن بسما لثدالرحمٰن الرحيم

مقدمه

مَرْكُ بِرَقِيدِ مَنَاجٍ مِنْ عُواْ يَتِهَا نس رکش راذب راہی کرے دارد براہ سے مایو ڈ جہائے الحکیل باللہ م پون لگام اسپ سرکش آورد الاہ

ركيكى تصنيفات بشرطيكه نوب بمجكراومنون ستجربهى بهون اونكو دائر هاسلام سے خارج ہونے نبیر وتتين وشكرب كدان عيسائي بزرگون كي زور دارتصنيفات نے او نكواسلام برتيا يمركها كواو كاسلام براتا سبی-گوا و نکامیل جول صاحبا خا وراونکی بول چال مصنوعی مبهی تها هماو کتاشهارا بال سلام مین بوشیم ا ورخو د وه بھی سلمان ہونیکاا قرار باللسان ہو کرتے ہیں۔اوراگران خدا کے بندون کی کتابوں نے اڈکو اسلام پر راسنح واستوار نه کیا۔اور کمبین ڈاکٹر ہزم لین بول وآدم صاحبان کی تصنیبغات مطالعہ مین آئِن بارنَخُوْدْ بِاللَّهِ *﴾ سي مشنري كى كتاب بيلے يره ليگئى تو بيس اوسى روزا سلام سے كراہت بيلامونى* روع ہو تئا وراسلام پرنفرین ہونے لگی- آخر کارنتیجہ بیہونا ہے کہ دل ہی دل میں وہ اپنے آب سے مجت و بحث کرتے ہیں کہی ہو موافی مصنفین کی نالیفات اونکوا سلام پر صنبوطارتی ہیں اور کبھی مخالف کی ہرزہ سرائی او نکوا نجا د تک بینجا نیکی کوسٹسٹر کرتی ہے اور کا بے سے نکار ہیں اونكى زندگى عجيب مخمصه وّنه نبب مين كزرتى ب اگزاهدِ فاللقِهُ النَّسُوَّيَةُ إِن كَانْ سَرَتْ ضالِون کی رہبری کی توسیحان الله ورنەصلالت الحا د-اور وہرماینراستدلال او کاشیوہ ہو ما باہےاوزخو پنی خودېرستې خودستانئ اورمېمو يې شيخي او نځاېمه د م کا وظيفه بياتو بعض اون اعلى کگريزې دا پونځا حال يې جومون انگریزی ہی انگریزی جانتے ہن عربی سے سروکار منین رکھتے اوراون انگریزی دانون کا توخلاہی حافظہے جوعربی سےمحص نابلدا ورانگریزی میں ادہوٹرے ہیں۔ و ہ تو نہ ممبر ، سے فایدہ او نما سکتے نہ د**ر پون بورٹ کو بم**سکتے ہیں۔اگر خدانخا ستائسی مششری کی ہر گوئیات م<mark>ر</mark>ہ لین اورا و کی ایک آد ہ سطر سبمہ لی تو بس او شکے خیالات کی حالت ایسی ہی ہوجا تی ہے جیسے ملاطم پر كشَّى كَى ٱلَّهِ وْوِبُّكِي نُواسْفُلِ السافلين بَكِينِجِي اوراكر بِيَحْكِي تُوكَناره مَكَ آكِ ٱكْ اوس لئے پر زیسے سب الگ ہوگئے ۔اسلام کے بایون کہنا چاہتے کہ ا دہوٹری لمسانون کے بڑے تھی سی مشنری بین جنگی بیشتر تصنیفات اسکول سے مضاب میں مہی داخل ہیں اور وہ درسی کما بو مین بھی جان موقع ملماہے اسلام یا مسلما نون بر مُنہد آئے بغیر نبین سہتے ایسے ہی کو کو تھے حق مین پیآیت صادق آتی ہے۔

Xyola xxolii.

وَالَّذِينَ لِيسَّعُونَ فِي اللِّنِالُمُعِ فَي لَكُورِ اللَّهِ اللِّنِالُمُعِ فَي لَكُورِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّ اور ولوگر دورت بین ہاری آیون گیمرائے کو اور ارمین کیوے آسے بین وہ ارمین کیوے آسے بین

عوا مرالناس کی بہدعا مفلطی ہے | توہرگز بهارا فرصٰ بنین ہے کہ ہمہ زیہب کے اعتبار سے کسی اعلی ملا دنیٰ انگر بر ^{وہ}ان ملمان مجودا علی در م کی انگریزی تژبکراور حا**ن مل** کی منطق ول افلا*ت گرین بسینیسر اندمن- و میبراور لارو* کا فلسفه نقش کال<u>جرا ک</u>ے عنوالبتهاوسيرونا بجابء يملحد مونائجي كجداسكول باكالجومين ريسني يطرح بى فعل سنين ہے۔ كەھبنے چاہا كام لكها ياا ورپڑ اليا۔ اگر قديم وجدية ماريخون كوخورسے وجوده لامذمهب يالمحدون كي حقيقت حال برغوركياما سئداور يورب وهندك واقتم لمحدين كوتطرتعمق سے دكيما جاسے تو معلوم ہو گاكہ وہى لوگ لمحد ہوئے ہيں جنبون سے مجروانگر ميز گ کی حینه درسی کتابین منیین برای تهین ملکه علوم و فنون مین ماهر و متبحه *اورای*نے و تست کے امام و مجتمد مقے او لومات و تروات کے وسیع ذریرہ برعا کم و قادر تھے تاہم و کہی پنے ایسی د وسرے مذہب پاستہ رانوسٹ نین کرسے اور تیکسی ندمب واہل ندمب کی شان میں پنخت کلامی روار کھتے بلکہ تہذیب کے لباس میں نمزب كوكيك غيرمزوري ولاحال چيز خيال كرت تق السيسادگ لمحد كيون بنغ واسكويس تع<u>مّع ا</u>سكاب میسے کدا سے لوگون کی معلومات کا ذخیر و مبت زیادہ اور وسیع ہوتا ہے اورائکے خیالات بچی دلمبندا وراعلی درمبر بهوستهين حب مذمب كاسئله باالهيات كي عبث اوسكه داغ مين مكسهاي تي سب توزيو مخيلات و کثرت تو ہمات کے سبتے او نکے دماغی احساس وادراک میں ایک تسرکا نتشار وا ضطرار پیدا ہوتا ہے اور چونكه وه اونكواپني معلومات سابقد كے دربعد سے رفع نهين كرسكتے سے كركس نكشود ونكشا يرتجمت ايرجمارا و من كوكون كے دماغهين ما عتبارا ورون كى كسيقدر كمزوراورنا قص بهوئ بين وہ ناجارتخيلات

وتوہات کے حال مدیم بنیک الحاد کی اسان راہ کو اختیار کر لیتے اورا وسی برزندگی بسرکریے لگتے ہیں ورنہ اسكاكيا سبب بم كديين حكيم اكيب بهي زمانه اوروسعت معلومات هين يهم بليهون اورايك اولنسط لمجد بموجائ اوردوسرا باوجوداسك اوسنے اوسکے مباحث ومناظرکو دكيا ہومگرا وسپر كميدا ثر نهواسكا وي د ماغ کا تفاوت ہے ہرزماندا در ہرطبقہ کے لوگون میں ایسے لوگ گذرے ہیں اوراب بھی موجودین اور ىلام مېن ھېي واقعى ملىءمو چود ٻين ۽ گمر و ېې چنين تنهاانگرېز ي داننې کې بېناھت نهين ہے۔ملکه خلسفة ندمب کے نیصلہ کے لئے طرح طرحکی علومات کا ذخیرہ او کھے دل ودماغ میں موجو دہے۔اورحب ایکطون تو بنتهم مل قرارون ببن **اور اسینس**ر دغیره این مباحث و دلائل کے بازارا و تکے سامنے لتے اپن۔ اور دوسری طرن غزالی رازی۔ اَبُوریجان بیرونی۔ فاریا بی معاف^ا تی ایسبینا ابن رمشند محمدٌ بن آخی- ابن با مقم علی من بونسل و کلوعبدا لنهٔ اپنج و را بین اون کے پیش نظرکر دیتے ہیں توان سب کے باہیں باہمی مقابلہ کے لئے صعب آرا می کریے ہیں اوراوسکا و اغ قسم كافيصله كرسنيراً ما ده هوّا ہے ليس اگر فضل خدا وندى غنامل حال ہواا ورخو شقى متى سے انتشار إنهالة لحطع فيصله بهوتا مياوراس قطعي فيصله كانام وحدانيت برغرض وه موحد بوحاً اب اور اگر شوم مخبت سے انتشار واصطراب بیدا مواا درایک کی جبت سے دوسرے کی دلیل کو قطع کردیا و ر اسيطح رو وكدك سلسله كوطول بهوالويس أخرى تيجه الحا دبوع اناب-سه جون نديد ندحقيقت ره الحاورزوند-

جوم کیک ہی علاگریزی ندجانتا ہو۔ بلکہ پورپ مین ہوتو یونا نی ولاطینی وانسیسی زبانون کے ساتھ انگریزی جانتا صدوری ہے۔ اور کی ساتھ انگریزی جونی جانتا ہو۔ جبتک پیشلاک انگریزی جونی جانتا ہو۔ جبتک پیشلاک بھری منون کھد ہونا خداکو عقل کل علت تعلل۔ قوت ازلی۔ نیچ وافطرت کے نام سے بکارنا اور خاز کو بیفائدہ کا وظف بیٹ بیٹائدہ کا در خواج کو بیٹائر کا موجود بنائیکا بیفائدہ کا در خواج کا معدوکار ہنا تبائا اور زکواج کو بسنا سے کا ہالی اور جود بنائیکا فرزیو تقام کے در ایک ہوں ہیں فریعی تو در در بایا فقیرونکی بعدادین اضافہ کرنیکا وسیلہ کہناگو یا بنی تفتیک و تدلیل اور بجدار لگا ہوں ہیں اسلام کا استہزاکرنا ہے۔

دنياكے مِتّع دوسرے مُرمِب بين ونكى عام حالت يہے كدا ونكے جن وباطل سب با ہم مُعلوطان ا ورایک کودوسے سے تیزکرنا نهایت د شوار ہے لیکن اسلام ہی اللہ کے بايسا مذهب ہے شبکے حق وباطل میں ابھی تک اختلاط منین ہوا ہے اور دیجھی ہوسکتا ہےجہ چاہوجی کوباطل سے جداکرلو-البتہ ساری خرابیان نقصال بتلیم کے سبسے بین اسکول ماکیا کہ کی تعلیہ ايسى سبك مدمه بكوبجاك فايده كي تخت نقصان بينجيا سم اوربيي وجه سبك ابتدأ واسكول إكالج كككر مرانكر رزى دان ندمب سے سيتفرشغني معلوم ہونا ہے ليكن جب اسكوز ماند كا تجربہ حال ہوتا ہے اوردنیا مین داخل بو کرنشیب و فواز زمانه کاسبق بر بهتا ہے اوّاکٹراه راست پرآجا اے اورست کرلوگ ، سے ستعنی باتی رہتے ہیں جوراہ راست پرمنین آئے اور جو باوجود بے بضاعتی کے مصنوعی وغو حقيقى ملحد فبناچاستة بين ونكو كمراه كهنا لمحد كهنه سے زيادہ ترحيبيان ہے اونكو لمحد كمنى اتو اونكى عزت بڑمانا كي اليه لوگون کواوس کوسے کی طرح سم نیا چاہتے جوہنس کی حیال جلنے میں اپنی جال بھی مبول گیا۔ محور تنسف برطانيدمن اسكولون وكالجون مين بطورخود مذهبي تعليمكه انتظام كي اجازت ديدي ب تنا قرآن الحادم اليكن كيا نتظام كونئ آسان حيرب وكيااسكول ما كالج كيمعين بضاب ك ساتعهبي گمای سے بہاستا تعلیم کے لیے وقت مل سکتا ہے ہمیا ہماری کمزور و مشزلزل توما پیے انتظام کی ہمت ركهتى ہے ؟ منين ہرگر منين بھواسمين ككا قصور ہے ؟ كورسنٹ آنگريزي صرب ہم سلمانوني خاطر سكول يكالج كاطربقية وانتظام ننين بدل مكتى اسهب عقل حكيرمين بميمكه اسلام كي حفاظت كيؤكل

عائے۔اوربالفعل *توبعض سلما نون مین مرہبی استنزا کا ما د* ہڑ ہتاماً اسبے اوسکو *کسطر* ہرو کا جا^{ہے} علوجوالوا ورا ممجردانگریزی پیپ ہوے طالب علمواکی یوروپین صنعت کی اس عبارت کو ذایریو لامنييت وفابود بوجائة نوعام محتفير بضنلا كاسپراتغان سيحاته نهاا مام غزالي كى كتاب احيا دملوملك میر اسلام کی خوبیان ایسی ہری ہین که اسلام بہراسی کتاب کے ذرایعہ سے زندہ ہوسکتا ہے''یہ تو پوروپن محقت کی راے ہے گراہے نوجوا نوا ورآیندہ قومیء حتکے سرایہ اورآیندہ قومی سل کے متبع اسکومادرکھ که ام غزالی کی کتاب قرآن کی حکمت کے مقابلہ میں ہیج ہے۔ اگر تم صرف قرآن ہی کے بڑہنے و سجھنے کی پوری قدرت کال کرلونو کبھی تکواسکول یا کا بج سے تکا کوسوسے وخطات پریشان وڈائوان ڈول گڑ يەتتىارى مذہبى لاعلى ہے اور يەمتىارى غلط بضى وخام خيالى ہے جوئتم مجردانگريزى اعلى ياد نیٰ درجبکہ ایر کرلا ندہبی کا دم ہرتے ہو۔ دى گفت طبيب از سرحسرت چوماديد ميهات كه در د توز قانون دوارفت مين انگريزى تعليم زيكنة چېني منين كرتانة كسيطرح اسكى اختياج و ضرورت كونظا غاز كر سكتاا وراس كو مجرداً گریزی داوکو | بھی اچھی طرح سے جانتا ہون کرانگریزی تعلیم کا نیک اثر جوا خلاق و تهذیب پر پڑتا ہے نهی فیصد سے بوانہ او نهایت محمود توحس ہے اولو کی گوناگون دینو کی کمیتین قابل نتیار ہیں۔ *لیکن مرف انگر ح* وان نوجوانون سے التجابے كدو واسكول يكولىج سنح كلكرميسا چاہين طرز معاشرت منتياركيني يكن مربب پراستهزا نكرين اوراييخ آيكو مزبب سيحبكي اؤ كوتقليم نهوني محفن اوا قع في نالم يرجي فذبي بحث و مباحثه سے محترزر بین اورائیے آ بکومجر دِانگرزِی دا بی کے زعمر پر بعد دان بتهمبیں۔استدا دز مانہ ، دنیا کے برب کے بعددین کا بر ، مولو برربطح جاہین خودایے کے مربی فیصلہ کریں کیاں باد ر کمین کرمحض انگریزی دانی کے ہروسہ پرزیب کا فیصلہ کرناخام خیالی اور دلدل پر بخیة عارت کی بنیا در کمنا ہے جسطرح دلدل پر نینة مكان بنا نا الكل حافت ب-اوسیطرح ہم ہند کے سلما **نو^{لے ك}** ندب کافیصلد بغیره بی دانی کے سراس فاہت ہے۔ عيسليان بيجا كألم بم سجه ول اسكاعة ان كرت بين كه خدا نواسته تام اعلى يا د بي الكرزي خوان مايي

لمزم إبدگومنين مېن- ملكه مبياكه مين اورپاشاره كرآيا جون زياده تر.مالک مغربی وشمالۍ پنوا ^م بهار <u>-</u> بعض بوجوان اس مض میں گرفتار ہیں۔ مدراس۔ بنگال اور بوبی کے اکٹر تعلیم افتدا سے برگو ایسفنے کے پیر نهین ہونے ۔اورحید آباد فرخندہ مبنیا دیے سلمان توا ہجی تعلیمی راہ سے منز لون دورہین **۔مب**بک میما امراواراكين انكربزى كياعلانغليم سے بطریقیا كمل مېره مند منون مُسوقت تك ايخاشار نداد مېر سے دا ده اليسه نوجوا بؤن مين ايك طره ستنزاديه بهي سبح كتعب وه خلاف شرع فعل ما تول كريت يا كمت مين تو وسين إخفا كاذرابهي خيال بنين كرية اورصات كبته بين كرجب خلا كاخوت نهين بوانسان كاليافتو : شیک میصیم ہے کیکن انکومعلوم ہونا چاہئے کہ اسلام مین فایت تہذمیب واخلات کے سبہے می**حک**ے کہ کناہ بھی علا نیکریے سے شدید ہوجا تاہے آگر وہی گناہ پوشیدہ کیا جائے۔ تو بسبت اوس کے علانہ ارتخاب کے او سکے عذاب میں خفت ہوجا تی ہے یااگر عذاب ولوّاب کانا م اچھا منیں طوز کھتا تو یون بھر بہا اجام کہ تہذیب واخلات کی بہنچوکر یُواسے علامینہ مذہبی بدکو تی۔ بدکر داری ۔ یا بداعمالی کو نهایت کی خلقی و میتندیس سبحته بین رُنبست اسکه که و می مرکست پوشیده و خلوت مین کیمای تی اسواسط که مدمهب کامعالمه فی ما خدا ہی کے ساتھ رکھا گیا ہے ۔ شاب حدش ع ہے ۔ نہ ندہبی تعزیر اپس جوبابو و و کھی بینڈ ملانیہ نیکر واورد کہا دكه اكر برا اي بر داينواور بالقصدعام سلمانون كا دل ند دكها كوينين نوشا يرآينده بيانا پرسه او مكواپ آپ سے ندامت وحسرت حال ہو۔

مباش دریا آزار و هرمپ رنواهی کن که درطربقت افیرازین گناسخ میست

مین بھی مالک مغربی وشالی کاریخ والا مون ورمین نے فوداینے وطن کو بھی نشائۂ ملامت بنایا ہے اسکی او تکے ذہبی پرگوئ او تکے ذہبی برگوئی فاص وجہ یہ ہے کہ بڑا فرض انسان پر دیانت و صدافت کا ہے۔ اسپنے بندار میں ہو بات ارتیکا سب کیا ہے ارتیکا سب کیا ہے۔ اسلے میری والنست میں ہو امر واقعی تھا اوسکے اظہار پر میں مجبور و معذور مہون - طاہر ہے کا گرا کیک بیضا وی شکل لا ہمور کے وہر ہے کہ پنے جائے جسکا محیط ایک طون دہی۔ سمار نپور شاہم بانبور-اور و ونبور-اغظرگذه-گورکهپور- اوربیشهٔ ک گوگهیرے ا در دوسری طرف آگره- اٌلاه - قنوح-اله آبا داورسه اُم هوّا موا بپرمینهٔ برختم هو دو بیرمینا وی کا ایب ایساا حاطه نظرآمیگی <u>حب</u>که مندر هر قرن و هرزمانه مین متعد د لوگ خالمبیت علمی وعالی دما غی مین وحید عصرو فرید دہر موکر بھیتے دیکھا ئی دسٹیکے۔غرض یہ ہے کہ اس خطہ کی آب وہوا کا یدا خرہے کہ اُنٹرا می لوگ سیین سے نظلے اوراب بھی تو م کے سترباج اسی سرز مین کے پھول _{ال} جنبير . سے بعض بينے بيوك اوركمبلاگئے اوربعض اب ہي بكبا كبطرح باغ عالم **م**ين جمبار ہ بين جب اس مرزين كي آب و موايين عالى د اغ پيدا مونيكا جو مرسه توكياو جه س كرمب وانگريزي دانون ہى كادماغ الوالعز مقى عالى د ماغى سے خالى ہو۔ اور بداسكول باكالى سے تفكر كدو اغ مين علو خيالى كا نميريكين لكا ادرىبياكه وريجن كيكئ بالرداغ مين انتشار نربيدا هواتو بهرز مباً مومد بن ورندكوا حِلا ہنس کی جال اپنی جال بھی ہبولا۔ نہا دہر کے ہوئے نہاو دہرکے ہوئے۔ عرص وہ عالی د ماغی وبلبند حوصلًا بهو نطرتاً سرحمته ملك كوكون كومنجانب الثدعطا موئي ميحب ورطون مرف مولى تواوس ف نایان ترتی وجوش دکها کر قرارایاا ورجب ندمب کلاا سته یکرا اتواس غیبی اسرارکوص کریے سے قام ر ہی اور ضلالت کی ہنور میں ڈوب کئے اور مذہب کا نام کمیل وتما شدر کہا۔

ع هرويكالاطلاعينيت بركسرارغيب ر

ن توم کی مبت کیمة ترقی و مبلانی انتصاعب و سخت گیری سے مسدود ہے۔اکی تعلیم بالکل میدود ت وقت كاليك مبق بهي نهون نے ركبهي رير ہانہ پڙ صناحا بين چونكه اكثرا يسے لوگ مفلا نادرہو ہے ہیں اس سبت خیالات او نئے تاریک ۔حوصلہ اونکا منابت بیت ہوتا ہے ینو دغونے کا ،اور جدر دی ونیک نیتی کا ولوله باکول مغلوب ہوتا ہے۔ رزق کما ناائخا سپلا فرص ہے اورا پچہ بہروکار نمبین کەرزق کمانیکا ذریعہ جایزہویانا جایز۔ زمانہ و قانون سے ایسے *اوگون کو بہکار ک*ر دیاہے سبت رز ق کے فراہمی میں انکوطرح طرح کی شکلیں نیڈ آتی ہیں ورصِ قسم کی شکل پیٹر آئی کہ، ، چند پرچون مین متعد دسلسله کے ساتھ انکے حالاً ت کوطبیج کیا ہے اوسکو پڑیے سے انکے حالات بارون مین ما ملائر حلے کئے ہیں إوراعتدا (نکالاہے۔گوبعضمولولیون براونکی تخریرصادق آتی ہولیکن ہمکومہور مولو**ی**وں کے اعتبار*ے راے قا* ر بی چاہئے مرکہ چیذا فراد کے عالات سے۔اسوچہ سے مین اونکے اخبار کرزن گزٹ کی اکثر تخریرات کا به موئد مندین بهون البته به ظاهرهه که میشتر مولو بون مین خو دغرصنی وافلاس کے سبت سر بریستی یا تو مربیستی کا ما ده نهین ہے ندہمار سے بہو دوفلا حکی نکر ہے۔ حالانکہ تیں بنلٹ میں د ڈلٹ ہمار وفلام کاحصدا ومنین کے ہا بقرمین ہے کیونکہ مہور خلایت او تنے سابقہ ہے اور و قو می سرمیتی کرسکتی بشرطیکه پیپیاکے دہندسے سے او نکونجات ملے۔انکے حالات عیان ہیں۔عیان راچے بیان عوامالنات انکی طرف بین اورا و منین کے سبت اس گروه کا وجودب ور نه خدا معلوم ا نکاکیا حشه موتا اور کیر گھاٹ لگنے الشے کسی سم کا نہ ملک کو فائد ہ نہ قوم کو قوت ۔ نه اسلام کوعزت نہ مسلمان کوا کلی فا**سے کپ** برکت ہے۔ نہ وینی فلاح ہے نہ و منیوی صلاح ہے۔ اگر بعض مجر دانگریزی دان لا مذہبی کے در مین غوط کهار ب بین تواکثریه مولوی فرد عات مزمبی و تو بهات شرعی مین جکرلگایسی بین اسکا تها ته ت دل سے اقرار کرتا ہوں کے سب مولوی ایسے ہی منین بین اس نمانہ بین بھر بعض اسیسے مِنمية ماک ول اور خدا ر سببه ه بین که اسلام او نکواینا ما به نازینا که تو بجام مگوه خو

ہے آبکو دنیا کے بنوال و و بال سے دور رکھتے ہیں! و تارک الدنیا کی سے زندگی *بسر ک*ریے ہیں۔ اگر کو تی نظادا من کمیزے نورین ودنیا دونون کامل کرسکتاہے بیکن ایکے دامن بروسترس ہونامشکا ہے جب ال بیشیتر خدرکے فوراً بعلاسلام کی شتی منجد ہارمین اور ڈو بے کے قریب بھی تب برگزی**ده اورنیک طبینت بزرگون نے رسول خ**اکوا پناشفیع بناکر<u>ضلا سےالتجا کی اوراوس ڈو تی</u> تی گ عنب اله کے سیلاب سے بھاکرکنارہ نجات مک بینوایا۔ یکون بزرگ تھے وا منین مولویون کے بقهت مگر با عتبار عالی د ماغی کے او بسے برترا ڈر ما پیلمی کے خیال سے او بسنے بدر جہا کتر بتھے ۔ گو بالکل بے ہرہ تھےلکن وقت وزمانہ کے بڑے روسٹسناس تھے۔وہ کون ہمار زاج سرسید مرحوم مبنون نے ریا کاری و خو دغر منی کا جام بہنیک کراور مدردی وجان نثاری کا یاس زیب بدن کریے لگا تار جالیس بچاس برس یک قوم پرجوا حسان کیادہ عیان ہے۔افسوس کم اب وه قوم کا بمدر د و فدا بی چل بساا دراینا واقعی قائم مقام کسی کو دهچپوژا- اس قومی رفارمر درامیج توم کی ڈوبتی ہو ٹی کشتی کوسنبہال لیاا ورصیاکہ میں اوپرلکہ آیا ہوں اوس میکرکیط ح کام کیا حبکوفداُ قدرتی عالی د ماغی والوالعزمي عطاكي جو-سرّب يدم حوم سے زياده ذي علروك دنيا بين يرسيم بهكيريه لیا چیز تغبی جسنے اِنگورفارمرولیڈر(مصلح و بهبر بنایا ؟ وہ وہی قدرتی عالیٰ دماغی تخبی جسکا معتدجھ قدرت نے انکوعطاکیا متنااور جو عام ہے بالکل الگ چیز ہے اور سبکی نجشش صرب اللہ ہی کے مد قدرت سرسیدمر حوم کے ہم ہی مارح منین ہیں ملکہ ہم سے مبت زیادہ ہمارے دکھنی معبائی ہی بن جوائے ایک ہمارے عالی دماغ دوراندلین بدارمغز اور ہمدرو قوم عالیمنا ب لبرجنگ بها درکوتوال بلن حیدرآ با د فرخنده مبنیا دمین میسوقت مبناب نواب ممدوح *ت م*لاا *در میری*دگا ذکراً یا توجنا ب موصون نے بییا ختہ یہ *ز* مایاک*ٹرسب بید مرحوم کا درحہ قرن اول کے*اسلامی میشیولی^ا يار مغايان سے كرنمين ہے ايسا شخص بم مين تيليا جار سوبرس كے اندر نمين بريدا موا تو م كا جا خرواً وجانتارتها۔خدامغفرت کرئے سجان اللہ عالیمباب نواب اکر حنگ سادر کی بیروش خیا لی قابل بیک ورمیرے دل پر حیدرآباد کے ایسے ایک رکن رکین و مربر ستین کی تقربر کا مبت اثر ہوا مین ل پیم

ت خوش ہواا درالنّد کاشکر بجالا ایکها دسنے عین ہاری ضرورت کے وقت ایک سرسید مرحوم کو پدایکن جسنه بچاس برس تک اسلامی شنتی کی ملامی کی. ضایا اس شنتی سے پار لگفته کو ای دوسار سرید بهج جو وبيها ہى زورآ ور دل اور دماغ كاآ دمى محفر حسبته لينتہ تو م كاجان نثار و جدر دوما مى جو -بيانتك كيمطالعه سيرة بكومعلوم هوا هو گاكها سوقت مسلما نونكي موجوده بسل دوگر و مون مينقه م دونون گرونو کانترین ایک تومحفو انگریزی دان اورد وسرے محضء بی خوان این دو نونتخابا ہمی سرتا وّ مهاییز واد فین مفائرت۔ خیزہے۔ دونون کے بیج مین دریا ہے کو خارحائل ہے سپین دیشتی حل سکتی ہے نہ اتٹیم ور نہ جاز۔ دریا میں اس کنارہ سے اوس کنارہ تک بے انتہا پیاڑیان اور ملبند میا میں ہیں۔ اس مالیے وس پارتک کیا مجال که کو نگ مشی صیح وسلاست جاسکے به دولؤن گروه ایک جسم کی دوآنکهین بین لیکن ان دو نون آنکهون کے نور بصارت بین کیجیجی **نا**لکت ومشاسبت منین ہے۔ دریا *کے ایک*ات سبزہ زارہے جسین انگریزی دان بلاکسی روک لوک*ک کے کریکیٹ*۔ فوٹ بال ڈمینس سے اپنے دل مبلاتے **ہین۔اور دوسری طرت آنارا لصنادید میں سے کی**ر کہنڈر پڑے ہیں جنمین <u>جنگ</u>ے ہوے ؟ ہما*رے عولی خوا*ن تسبيح پڑه رہے ہین سبحدون کے درون اور خانقا ہو تکے تجرون مین کسیکو نفیعت کرتے ہیں کہ موخیین نبرا إؤ والرابي ندمونا أو كوث تيلون ميتنام أن تكفَّيّه بِقَوْم مِن داخل اورلهو دلعب فعل صبف ا عرام ہے ۔ پائجا مەايسا بېنوكەتىخە نەھپىين- اوركة ئاايسا بناؤ جسمين سامنے سيد ہا چاك ہواور *ت*ېندېكك ورعارلیٹینا سسنت ہے۔ دیکئے یہ دونون گروہ ایک ہی دین تنین کے پیرو ہین اوراکٹریا خود ہاعزیر و قریب بھی ہیں۔ کو ئی باپ ہے اور کو ئی مبیا کو ٹی جیاہے اور کو ٹی مبتیجا کینگر ایسے ظاہری وباطنی صالتو ایسایون بعیدہے کہ کوئی تنمین که سکتا کہ یہ ایک ہی منبع کے دو چیتے ہین کونسا منبع ،وہ منبع جو بحراب حباری وساری مهوکرروم وشام و فارس و بغدا دیه بلغ و بنارا و غیره کوسیراب کرتا هواا فغانستان ترکستان را ہ سے ہندمین آیا جبہ یا سات سوپرس تک پیچٹمہایک گزرگاہ سے ہتنار ہااب چندسال سے وہ چشمه بپوت کر دو نهرون مین تیم موگیا - ایک کا نا ^ا دیوکمیشنل کانفرنس اورد و سرے کانام ندوج کهاگیا۔ اول میں یہ دعویٰ ہے کہ ونیا مین اسلامی عزت قابم رہے۔ دو سرے میں بیرہ زورہے ک

دین اسلام کاستارہ چکتارہے۔اول کے بانن اول سروہ کے آوگ بین اور وسرے کے حامی دوسرے روه *کے لوگ اول مین دو سرے گر*وہ کے بعض نیک طینت بزرگ بھی شرکے ہیں اور _{اس}یطرح دوس د *د ہر دور ہے ہیں کسیکو بیعیارت منیین ہو*تی که اپنی **جا**ن اس بجُر نوخار کی نذر کریے اور کودکراس کی مائے کہ ہم تم ملکرایک را ہ اختیار کرین اور ہماری متهاری غرص مشترک رہے سكى جان دوبهرسبے كون ايساكرسكتاب اوركسكواميدہے كدايسے درياسے جا نبر بھوكر ہم ياير ہو نگے اور وسرے گروہ کے لوگ ہماری آواز س لینگ اور ہماری التجا قبول کر لینگے۔ بائے ! قوم کوکیسی اوشواری ہے اسکی قوت کیسی مکبری جا ہی ہے کو تی آہے۔ تہے اس اشتراک وکیبتی کی صدا مہی لمبذکر ناچا ہتا ہے **تووه دل بیل مین درکرده حالمهاولینی صداکواسقدر ملند نهین کرسکناکه دریاکے دوسرسے جانبا وازینجے** اورکونی او د برسے آنکه او تصاب بان وہی مولوی طبقہ کے بعض نیک بزرگ جوگوشه حافیت میراینی ز ندگی مبرکریت بین وردنیا کے بنجال میں بہینا نہیں جاہتے قوم کی دادکوئینچیں ہواں دونون کا ملنا مكن ہے بصبتك يە دولۇن گرده ايك *بوكر دين د دنياكو با ئق*ەمين نەلىنگە اسلامى بېرايار منوگا- ديرفى د نيا كاكام سابقه ساتهم معلياة بهترب ونياكاكام دين سعطى هاوردين كاكام دنياس على دهنين چل سکتاان دونون میرنج - بت کمینتی کی ہے۔ جیسے غلہ مامال کرنے میں مخت وریاصت کرنی طریق وسيطرح دين عال كرك كے لينے دنيا ہي مين محنت دريا صنت كى حزورت ہے غاركياہے - غلدوہ بیدا وارباابوره ہے جوئمنت وشقت کے سب*ت کس*ان کو ح**اسل ہوتا ہے یہ پیاع دی**ن بھی دہ اجور ہے جو دنیا **وی ریا**ضت دعبادت **سے** انسان کوعطاکیا جائے خاص دین بغیر دنیائے ح^صل منین ہوسکا اور جیسے دمیندار مولویون سے ندوہ قایم ہے اوس پطرح دنیا داخبتگلینون سے کا نفرنس مگر دولؤل کامطلق جداجدا بدونون كامطلوب مشترك مهونا جاسبئه حبتبك ندوه كامطلوب كالفرنس اوركا نفرنس كا طلوب نده نېومقصود مهلي هل نبين ټوسکتا- مهل په بې که جنسيسے دين و دنيا لوام يالارم ولمزوم بین اوسیطی کانفرنس وندو ه لازم و لمزوم بو**ن تب بهارے د**ونون جهان کی شتی کنار ^{به ب}ا تیک

پینچسکتی ہےان دونون میں اتحاد بیداکرنا کا نفرنس کی قوت سے باہرہے۔ ندوہ ہی اسکوکرسکتا ہے ت سے ہمارے یک دل مولوی ما مشابخ اسکو کرناچا ہیں اور عوام الناس کے طبقہ کو جوا ون کا طیع و منقاد ہے بیمادین اوراد کمی کشیدگی و نفرت کو جواول گروہ سنے او نکو ہے دورکریے اوکو کا نفرات کا لهينجكرلاوين بيزفا هرب كه دولؤن كامقصو دتعليم سباسب ونولكا لازم وملوم بونامشكانهريج ہے۔اورمبکو و تو ت ہے کہ اب منین توجیدے بعد کالفرنس وندوہ یک ہوکر بینگے۔ ضا ہماری اس دعاکو تبول کرے اور اس مناجات کوچوذیل کی آیت میں مضمرہے اجابت کے واغتصموا بعبل لله جبيعاة لانفر تؤاوا ذكر وانغمة الشحككم ا ورمضبوط یکثرو رسی اینته کی سب ملکرا وربهوٹ نیژانوا ویادکر واحسان الله إِذْ لَنُنْكُمُ أَكُنَّاءً فَٱلْفَ بِهُرْ قُلُةً بِكُرُ فَأَصِيفَتُهُ بِنِعْتِيمَ إِخْوَانًا وَكُنْتُمُ ع بسین دشمن میرالفت دی تهارے دلوئین آب ہو گئا پسکے ضل مبائی اور تم منتھے کنار ہ براکہ بْنَالنَّارِيَّانَقَنَا كُنُّةِ مُّهَا كَمُالِكَ بُبَيِّنَ اللهُ النِيْ لَعَلَّكُ مِ نَصَّالُ وُنَ أ ک کے گڑیے کے میر کلوخلاص کیاا و س سے اسیطر کہواتا ہے اللہ تم پر نشانیان اپنی شاید تم اہ اِوّ۔ دونون کروہو کے اس کیت میں ایام جاہایت کی طرف کس عد گی سے اشارہ کیا گھیا اورکس لطاقت انفاق کے لئے قوان ایہ تبایا گیا ہے کو مختلف فلبیلون مین اسلام سے بیشتہ کیسی باہمی مزاعین متین اور ر دجابنا - اسلام سے بعداد بنین کسی مجت دلیجتی پرداموگئی اور سب سے برمی نفیعت متعظم لِلْ اللَّهِ عَلَيْهِ مَا قَدَا مَن مِهِ اللَّهِ اللَّهِ الْعُرْن مُوه كَا فُرادك لِقَصادر منين مواتب إ وركيا الكامتيل كرده دركيك وخدائے ذوالحلال كے سامنے قابل موافذه منونگے م صرورمونگے. تهمت توثرسة درمة جوكي كوناتهاكه يا-اب ايك طرف كالفرمن جاسة وندوه اوردومرسة فأ التُدميان مين توسوبات كي بيرايك بات جانتا مون بشعر مال دوشی مبشان که کامِ د ل ببار آرد 🚓 ورختِ وشمنی برکن که رنج میثار آرد 🚓

راير الم

لیاد و نون گرد ہون کا مجسے اور بعض لوگون سے اس بارہ میں جب گفتگو ہوئی تب وہ کہنے لگے منامكن بـ. كمكانفرنس وندوه كابا هم ملناسخت شكر إوران دونونكم مقاصدا بيه من را انکا کیدل بہونا مبت دشوار ہے *کیسنگر حمکو نہایت افسوس ہواا وراین قوم کے لیست ہتی پر* عت ہوااگران دونون کا مٰنامشکل ہونو کاکُّهٔ نِیاعَزْ رَعَقُ الْاحِرَةِ کِل بِلل ہوجا ٓیا ہے۔ ہاں ہیہ حنرورہے کہ ہماری سی غیمتغق ومتفرق قوم میں بلچیتی پیداکر ایک دشوا عل ہے اوراو نکی مکبری ، و بی قوت کوسیسٹ کرکے کیجاکر ااوراو*سے کو بی برا* کا مرکنیاایک شکل یا بعیداز قیاس مرمالی اوراینی گذسشته دینی ودنیاوی برکتون کو کانفرنسرن مدوه کیمجبوی توت میل کرنیکی تنه کارنافی امحال مجال م مجہے اورایک مولوی صاحب سے اسی کا نفرنس وندوہ کے بارہ مین گفتگو مور ہی ہتمی کہ دونون گروہوں کے ایک دوز شام کو ہلوگ بایتن کرتے ہوئے مکمسی کیطرف جا نکلے۔ مکمسی حیالا لوگون اور مولعنہ صلے وسط شہر مین ایک تنگی عالی شان عمارت قطب شاہی باوشاہا ن نستگو. او کن کی یا د گار او را یک خوبصورت عظیمانشان باروننی جا مع سبی ہے جیکا آباد میں چار منارو کم سجد دونون قدیم اسلامی یاد گارین دکیٹے کے لایتی ہیں یہ دونون عمارتین يا د گارسلف موينيكسبت قد _گراسلا^ا ی سطوت د حلال کو ما و دلانتی بين -اس فياض مطنعت^{ام} نه بهیشه ان دو نون هار نون ب^از نظرعها یت رکهی اوروقتاً فوقااً نکی ایسی *هرم*ت **بو تی رهی ک**یتک ير دونون ياد گارين نئي معلوم هو ني بين حسوقت صحب تجدمين جمر د خل جوئ توسوص كے قريب ہمے وونوعمر نوجوالون کو دیکھا۔ ایک کے سرپر ترکی اور جب مربر ترکی کوٹ تہااوروسہ ماحب پورے انگریزی لبا س مین مقے۔ دولون *کے چیرون سے ش*افت م**تا** نت**اور ا** مارت کے آنار ہویا ہتے۔ دونون سافر معلوم ہوئے ستے۔اورعارات سجدو حار منار کوخور وال سے دیکیدرہے تنے یہ دونون اوہراووہر میرکومحن سجدکے کنارہ جوسنگ سیاہ کے تخت ہین اوسيبرهيم كئة- آخرعصر كاوقت تها-حوض مين فواره چيوٹ ر با تها- بهم بين مي چا باكه و بين مابیثهین مولوی صاحب نے مجھکورو کااور کہاکہ بیصاحب لوگ ہیں کم جفلقی سیپیش گ

اور ہم*اری طرف مخاطب منو سکیے*۔ بلکہ شایداو ککویرابھی معلوم ہو *ہترہے کہاو کئے قریب نج*اؤا ورکھر کھ مین سے کہامولوی مداحب! وضع وقطع پرنجائے سب لوگ جواس ومنع میں ہوتے ہین کمخالی نبین ہوئے ۔اکثر ب**ڑے نزین ا**لننس و پاک طینت بھی ہونے ہیں۔غوض میں *عولوی صاحب کو* زبر دستی او د هربے گیا اوراوسی *سنگ سیاه کے تخت پر حبب*پروه دونون صاحب بیٹھے تھے ہم بھی جا بیٹھے دیکھاکہ دولون کے ہائنسون میں جھپو نی چھو نی سی انگریزی کتابین تبین جنگووہ کھولتے پڑھتے او پهرکبیده خاطر بهوکر بندکر دیتے بین پر هشته وقت او نکے چهرون سے فصد وریخے کے آثار نما بان بوتے بین اورده **می**ین *جبین هو کرکت*ابو*ن کو بند کر حسیت* بین -او منیس با ہم بیوست بھی سناکہ پرکتا بین جلا دینے کے قابل ہیں۔ بہتہ ہو تاکہ یہ کتابین ہاری نظرون سے نیکزرتیٰں گ**وہر و** نکے مہت و بیب سے وننے ممکلام ہونے میں بیں وبیش تھاکہ انگریزی تہذیب کے روسے دو نئے شخصوں کو کوئی المآثا لانيوالا چاہئے بغیراسکے آپسمیر ابتداءً صاحب سلامت بھی ہنین ہوسکتی۔ بہرحال جب اونسم طنک دل بتیاب موا**نو بین اور دریب گی**ا اورانسلام علیا کمها او**ن ص**احبون نے نهایت شوق سے **وعلیا کم ال**ه رحته الله وبركاتة كهااورمصافحه كيائ بالقربر باسءاو تكافلاق وكميكر بماري جرأت زياده ہوئی اورایک ہی تخت پرہم چارون بھیکر یون بانین کرنے لگے۔ مۇلىف -آپ كاولىن داسىم شەرىين-الووارو - (ايك صاحب)ميراتام بشيراحدادروطن لا مورب-(دوسرے صاحب بریازام ابوالخیراوروطن اینس بریلی ہے۔ مۇلەت آپ صاحبون نے كهان اوركياتقلىم إلى ب-**الوالخير-مين يربولي كالج ميرتغسليم بإئى ہے أورصرت انٹرنس بإس بون-**الشيراحية- مين سن لاموركالج مين تعليم ما يئ معاوربي-ا معين كامياب بون-مۇلھتَ۔ (مولوى صاحب كوملاكر) يەلىك مولوى صاحب بوينوركے رہنے والے ہن۔ نؤود ہی میں اسنون سے معقول ومنقول کی تقلیم یا ٹی ہے اور اٹلی عربی کی درسی کماہیں جتا

ميرے دوست وغناميت فرمايين.

مؤلف -آبيبان كيه آئ-

بشیرا حمله بم دونون اسال بریل مین ولایت جانبول مین ولایت روانه هون نصیمیله مهند کے مشهورمقامات کی سیرورنظرہے بیمان محض مسافراحه آنا مواہے کل ہی بیان سے مدراس روانہ

مونيكا قصدب داوربيرو بان سے كلكة بوت بوت وطر، كولوث جائتك -

مولوی صاحب آپ لوگون کے اعتمین بیکتابین کیابین ؛ ابوالنی ریرے اعتمین "سمه مامک می مصملک

"للك اسكلام" به جوردراس كى كى بادرى عامت كى تقنيف ب- " بشيراحدٌ- يرب باغرين- " معمل ما منطقه كلاً"

یغنی مصنفان عربؓ ہے بیہی کسی انگریز کی تصنیعت ہے۔ وابوالخیر کی بھی کتاب لیکر ا دیکہے ہیہ دوبون حاضربېن-

مولوی صاحب مین انگرزی بالکل نبین جانتا۔

بشبیرا *حیرا ب*ان بولوی صاحباً *را آ*ب اجازت دین تو ہما بھی آبسی*ن جو گفتگو کیے تھے* اوسکو أب سي جى عرض كرين ابوالخ آؤمولوى صاحب سي جم اون اعتراصنون كوجوان كتابون مين درج ہیں دریافت کریں یعین ہے کہ مولوی صاحب ہے ہاری شغی اوران اعتراضون کی تردیدموماً کی

کیونکہ مولوی صاحبء بی کے عالم ہن اور مذہب کے ماہر۔

الوالخيران بترب بوجة -

بشیرا حمد دیکی ماحب ایک بادری نے حضرت المرمسن کی سبت بعبارت

"Hassan, the son of Ali, was called the Divar

ترحميه حصزت اماحمسس مليل سلام فرزند جناب حصزت على كرم النتدوم به كالقب طلآق تعما كيونكها ونهون يخابني ازواج كوستر بإيؤس بارطلاقين دى تهيين-اور پورپ کے ایک صنف نے ایک کتاب کہی ہے جبکا ام ہے Author یعنی ُمصنف**ان عرب** رکها ہے۔کتاب توبت اچھے کہی ہے۔ کیکن کیک جگہدیری^{ے ع}ارت درجے Omar himself was an early convert of A.D. 615, and a sudden conversion like our Paul; but one made his converts by fanatis iom and the oword, the other by preachingant the fren". اسکاتر ہمہ یہ ہے ہ۔ سُمصرت عرب بهت جلد شل ہار سے میں بال رہنگوا سلام میں بوٹسی عدس کہتے ہیں) کے اسلام قبول کرلیالیکن فرق ہی نہاکدایک نے بزوٹیمشیر و ندمہی تعصب وظلم سے اپنے پیرو بنا ہے۔

بمديرس يهان بنطيع بين اوراس كتاب كى ان عيار نون برغور كرر ب بين جونكه عربي زبان لبیشوایان ندمب کے حالات سے ممکو بالکل بهره منین ہے اس *بہتے سخت* کلفت ہے اور ہ*ی تخریر کو* نهيج كه يسكته من زجوط- أپ عالم بن آ بكولوري واقفيت ہے- آپ برا ەكرم اسكاجواب بمكوسم ا وراً کرنمن ہوتہ بمو کوالکتب ناریخی لکنگر دیجے - بمکو بی چوش ہے بیما و سکا ترجمہ طبع *از کے شالع کر می<mark>نگ</mark>* ياكوني مضمون كسي معززا خبارمين دينكه

م**ولوی صاحب می**ن اگریزی اِلکل منین جانتااورتایخ سے مجے مبت کم مبرہ ہے ا و**وس** یا یا در یون کے اقوال کا جواب ہی کیا۔ سب جموے اور مبتان ہے۔ ایسی لغو باتو ان کا بڑ مبنایا دیکہنا ا خلاف ند*ېپ وگناه ہے۔*

مؤلفت مولوی صاصب کے بواب پر و مدولون سکراکے پیادرم مین سے مولوی ہے

سے کہا۔ واہ سجان النداکی مخالف فرہب نے معاندا نہ برگو تیان ہارے بیشے واکی سبت لکہکر شائع کردی ہیں اورآ پنے زبانی جمع خرچ سے او نییں طال دیا۔ ان حصارات کی سکین آ بکے جواب سے منین ہوسکتی۔ جنا بمن (اون دونون صاحبون کی طرف مخاطب ہوکی میں آ بکا پورا جواب دینے کو تیار منین ہون کیکی مختصر طورسے استعدر عرض ہے کہ حیسائی یا پور بین علم ایمن تین قسم کے مصنف ہیں:۔

قسراول اسین وه چنده بین فاضل دال بین جولیرپ کی بهت سی زبانین جانی

پلی تم کے هیدائی این اورا بنی تصنیفات میں تینیق و تدقیق سے کام لیتے بین کمبھی اعتدال سے بنین

معنین بین برمیخا ورج بات تحقیق سے نابت بنواو سپراستدالل سنین کرتے او تکا مافذ کیم تھی ہوتا ہے ورند فراسیسی یا جرمنی کی قدیم تصنیفات جواسلام پر کلمی گئی بین البتدا پی علی قوت

اور محقیقاتی ادراک و باریک نظری کے سبیسے کمین کمین سندنباط و استخراج سے کام سلیتے بین اور این واتی ایک ترویدالبتہ

ابنی واتی سامی تو ایخ پر برج و برمی سامی ترویدالبتہ

مشکل ہے اوراوسکووہ کی کرسکتا ہے جو عربی مین ترجی کہتا ہوا و رسکواسلا می توابخ پر جور ہوا ایورپین

اسلامی تصنیفات بربی دارسترس ہوجہ کیا مادہ فرانسیسی وجرمنی زبانون میں بہت ہے۔ اسیے صنیفین

بہت کم بین جلیے سروایی میورو باسور متدوغیرہ۔

س مصنف کی وقعت اسی سے نطا ہرہے کہ موجود ہ صدی کے پوریین صنفین میں اسکانٹمار منیں ہے دمشهور آنبیشنل مابگرنی مین جو **بور**ین قدیم د جدید مشفین و شامهیر کے حالات بین کهی جارہی ہے اور جسك*ى يجية طِلدين اتبك لكبي حاصكين إورصيين اسكا*نام **ب**ونا متاليكن بياس فابل كهان تنفح كه نامرم موتاد اسكى اس كتاب كاذكركسى كتاب مين بعيدا بين تما م كتاب مين توعرب واسلام متعامين كي تعريف كي كيل أيك حكمه اپني ايك بي منباه ذاتي داست كو درج كرد إمسيراً يكوريخ مپونها وراً باسك تحقيقى جواب مصمحس موعء اليصفنفين كي مي حالت سے كرمب اسلام يركوني كاب لكين فيج إقلى فرسابي شروع كي تويه خيال دل مين سيدا مواكهين كتاب بين سب مقرليف بهي تقريف ككهين يه شیک منین کچ_یبرا ن مجھی جاہئے۔ بیس کمین کہیں ایک آدہ فقہ ہبگو ن_گ کالکہ گئے۔ _{اس}ت ِ صنین کة ماریخ مین اسکا پمه ثبوت بھی ہے یا سنین ۔ انگی کتاب مثال نعیش عقرب کے ہے اجام جم زہرسے صاف ہے بس ور مربر ہا تقد کہا اور میں ہے کام کیا۔ پوری کتاب پڑہ ہجائے م تعربین ہی تعربین ہے کیکن ایک آدہ حبکہ زہر ملا نمیش تھی جیبا ہواہے و ہان نظر پڑی کالکہو کی راه دل پر نونک لگا۔ س**وم** اسمین وه اکثر مشنری و بإ دری مولفین بین یم بکافر من هرزه سرائی بیاوه بسری قسم کے اگوئی۔ یا بلکوئی ہے۔ برلوگ اسی کی رو ڈکی کماھے بین کداسلام کوجہا تنگ امکان عيسا ئ^{ى دىنىن}ن مىن بو مُراكِموا ورككه ككمرك شايع كرو- انين سے قديم شنري معنف توانتها درج ی^{تعص}ب تھے۔انکی کتابین بدگوییون گالیون سے *بہری رہتی تہین* او^راونکی فاص غرصٰ اک يه تقلى او كلى قوم اسلام سے بدگها نئ ركھے اور اسلام كوا بناد شمن خيال كر تى رہے۔اور فيز كيلاسلام لی اس حقیقت عام طورسے پورپ مین نامعلوم رہے۔جب بعض اول قسم کے انگریزی مسفیر سے

اپنی نصفانه تحقیقات سے کا ملیکر چند کتابین کلیس اوروه شائع ہوئین توان متعصب عیسا تول کا

Dictionary of National Priography by

العنت تو می سوانخ عربون کی مصنفر ملک ہٹیفن

میسوانخ عربون کی مصنفر ملک ہٹیفن

بالادا زنودسرد برگیا اور وه خت بنیان بوت اور سوا سے اسکے کوئی چاره کارند کیماکہ بہوئے چوے لے
رسائے للکہ حالجون اور نیمٹر ون عوام کا الانا م بین مفت تقسیم پین آگہ بہوئے بہا۔ بہد کے
مسلان اپ ندب سے کارہ بون اس قیم کارسالہ وہ ہے جبکانا م ملک اسلام ہے۔ اس رسالہ کے
تربیب دینے والی لندن و مدراس کی ایک شنری جاعت ہے اورا سکا اورالیسی ہر کتاب کا مافذ قدیم۔
مضنے یون کی تالیفات یا دشمن اسلام بعنی بورو بین اخبارات کی توریات ہیں۔ یہ کم فاون مشنری سیجے
منے یورو بین
مضنے یون کی تالیفات یا دشمن اسلام بعنی بورو بین اخبارات کی توریات ہیں۔ یہ کم فاون مشنری سیجے
موسط چھو سے اور و بین
کے مقابلہ بین ہماری تصنیفات کسیطرح کار منہوگی اس بہت چھوسط چھو سے اور سالے
کی مقابلہ بین ہماری تصنیفات کسیطرح کار منہوگی اس بہت چھوسط چھو سے اور سالے
کی مقابلہ میں ہماری تصنیفات کسیطرے کار منہوگی اس بہت چھوسے بی میں باقت کا کہا سکو اسے دیا دی انگریزی تعلیم باونی سلمان و فیمیت
پر مہرا سلام سے بدگمان ہم وابنین۔ بہی سبب ہے کہا سے رسانے مغت تقسیم ہوتے ہیں یا قیمیت
اونکی براسالام سے بدگمان ہم وابنین۔ بہی سبب ہے کہا سے رسانے مغت تقسیم ہوتے ہیں یا قیمیت
اونکی براسانا م سے بدگمان ہم وابنین۔ بہی سبب ہے کہا سے رسانے مغت تقسیم ہوتے ہیں یا قیمیت

مسٹمرابوائیخیر-اَ پِایئنقه رسالای قیم کامی**بیت** هرزمانم درد دیگرمیب سد زین حریفان بردا**ر جان ا**لغیاث

میری یدتفریر سنگریشیرا خنرجو بیدرقیت القلب اورایک بچامسلمان تمایا ختیار رونے لگااور بہب اُبدیدہ ہوگئے - نو خیز ابوالخیر توجوش خصن سے اگہوگیا اورا س بتوٹری سے واتفیت کے بعد شنر بون کی نفسدہ برواز یون برنفرین کی -

بشیرائد دیر سطون اشاره کرے آپی تفکو نهایت موثر آپی تقریر نهایت دلیب اور
مشروں مین دربین آپی را سے نهایت صائب ہے۔ بیشک پیستنزی و پادری بڑے نظا کم ہیں۔
کے میسان رفین کے افغات توابی پیش نظر
خلان گرزنت اتباکی کی میں ہورپ کے بعض حکیم و مقالاتی راسے ہو کہا کی مفسد ہ ہروازی کا بوہی ہی انظان گرزنت اتباکی ایس بیارے بھی میں میں مقال کی راسے ہے کہ انگی مفسد ہ ہروازی کا بوہی ہی میں راسے۔
دنیا کو تد و بالاکردتی ہے معقول انتظام کرنا چاہے میں فیرسے بڑے انگریزی جائی ہائی۔

عالات يرس<u>صه</u>ن كين ينهين جانتا تهاكه شِيكية بياسلام ربيهي باعقد صاف كررسيه بين ـ سے کر دلٹیکا مصلحت اسکی تقفی ہے کہ گورمنٹ انگریزی انکواون ناجائز وسبک تحریرات کے شابع کریے نہے روکے جبکے سبسے مسلمان رہایا کی مذہبی توہین ہوتی ہے گوکوزنے گریزی اوکی س حايت ندكريدليكن مدراس مين بنيكركسي شنري جاعت كأم ملك اسلام سے کتاب لکہنا مسلمانو کی ضرور دفشکنی کا باعث ہے میں لیور پول سنچے کو نشار اللہ و تعالمہ کے عبداللہ کو کم ى بارە مىن گ**غتگا دىش**ورە كرونځا ـ اگر را سىسە بى ئە تواپك مو**تر وزوردار** ھىمىت گۇنزىڭ آن انڈيا طرف متو**جر ونگا-اگر ب**هار سے مخالف میشنری منویے تو ہم کبھی بی_اتحقاق *در کیے گ*ر پُنسے" اونکے روکنے کی استدعاکرین بلکہ قانو نی دروازہ کہلاتہا۔ فانون سے چارہ جو نی کرتے۔ لیکن حب ہمارے ميرم شنرى بين نة همراونكو كورننت سے على ده نهين سجم پيڪنترا ورکھيم قانون کواپنا جار ٥ سازنيين بناسكتے بلكگورننٹ سے اليے آرزوكرنامناسب ہے كدوبي ونكوا يسے دل آزار اليفات سے بازر كھے رعایا ور دہ بھیمسلمان وفا دار رعایا کی دبجو نی گوزشٹ کا پیلافرض ہے میرسے خیال مین صرورہ لمان اس بارہ مین گوئنٹ ہندکو کا نفرنس اینوہ کے ذریعہ سے لکہیں۔ کا نفرنس ایندوہ اسلا مند کا مبترین قایم نقام ہے اور چو نکہ بیدایک مذہبی استدعاہے اس سبتے اسکاندوہ پر زیادہ ہی ہج مُولِّف بِها بي صل بيه كركسي قوم مين عبتبك علم كے ساتھ دولت نہو وہ بالكل بے ص ورسٹ سے انتیازگیا ناپر سل ن قو مہے۔ ہم میں نہ دولت ہے نہ علمہ خال خال جو ذی علم میں دہ دولہ سے راب پرغالفت. عاری اورجو دولتمند مین ده علم سے معرانه ندا وغین شروت کد آزا دی سے کھی کیکین ا در ندانکو داقفیت که خو د متنایز هوکر کچه کرسکین کانفه رنس و ند و ه دو نون ایسے ہی افراد سے به اوراینی این رام کهانی گار ہے ہیں ۔ دیعلر تو نا دار ہیں۔ اسلئے کما نیبغی مذہبی حایت سےمجبور ہیں۔ اور دولتمند فاغل اور نوشا مد کے منشومین جور مین تا ہم کا نفرنس سے تواس تسم کے کئی مذہبی کام کئے بهي بين-ندوه نوابهم طفل مكتب ياشيرخواري بهجب دولت وعلمسے يه دولون گروه ستح ترو طاشيَّت تو يقين س*ې كدايسي هدم*تون كوچنم زون مين بجالاسكينگه اورگراب بهي په دونون كر _د ه يك مېو سه تو بخ بی بجالا سکتے کیکن کی تفریق نے اسلامی قوت گوگٹا دیا اور ہی ہی عزت کو صد مسینی یا اوراگر میں تفریق رہی تو (دوراز حال) اور بھی صد مرہنیج بگا۔ اورا سکوغور کیم بھی کوئنٹ کے نز دیک اس قابل ہوجا نیٹنگے کہ اپنے دینوی حقوق کو گال کرسکین تو دین حقوق تو ہمکو نوو مال ہوجا نئلگے۔ ابھی توہم واقعی طور سکی قابل ہی نہیں۔ پہلی منزل تو ہماری افلاس کی ہے اسکو تو قطع کرلین نچرو میں منزل علم کی ہے پہریسری منزل اغراص وحقوق تو نی د مذہبی کی ہوگی۔ ابھی تو کا نفرنس وندو دہبائی منزل میں سرٹیک رہے ہیں دوسری اور میسری منزلین تو دور بین اور سب سے معمل ہماری بیلی ہی

> گرمان طلبی مصنایقه نیست زرمی طلبی مخن درین است

مشنری معنف ہمارے ندہب کابال بیکا نہیں کرسکتے ہاں صرف ہمکواسکی صرورت ہے کواگریو ایور دبین معنفیں کی لیقتیم ہمارے بیش نظرہ اوراول قسم کے معنفین سے آگا ہی یاھر ہی تاریخ سے واقفیت حاسل کیجا سے حرف انگریزی والو تکے لئے اس آگا ہی وواقفیت کی منایت صرورت ہے ورنہ اوکی مذہبی لاعلی کے باعث مشنر بوین کی تقنیفات آئکو مبکا سکتی بین میرے نمیال میں گوئزنٹ سے اس قسم کی استدعا کاوقت نمین آیا اوراگرایسی استدعا مناسب بھی نجیال کیجا سے توسطلب برآری کی امید بنمین ہے کیونکہ گوئزنٹ سے نتا تون بنا دیا ہے وہی سب کا جارہ کارہے۔

اورا فلاس ونااتفا قی سنے توم کوپوست واستوان کرر کہا ہے۔ایسی معورت میں شنر رویخام تعابلہ ہو تو کیونکر ہو۔

مولعت گودننے اگریزی نبایت آزادی بیندگویزنے ہے اسکے ساسنے کسی درخواسکے ئورننٹ سے کیسے کوئی اپیش کرنر کا بڑا اصول ا دہے تہذیب ہے۔ **چاہئے کہ کمال ا** وب کے سا ت**ھیجنٹی** ہے ورخاست إبجابياسي ايك خيرخواه وفريا ورس رهاياك التجاكييات وكنيشنل إمهند وكانكرس كمطيرح وش را كياب بيدام جعي طرح مجم ليعيكه مندوستان ايسي حكمه منين مبان يورب كاطرز عل كاركريو-يه ايك يولنكيل غلطي موكى أكر مبند وستان صبيح لمك مين حبان كى رهايا و بادشاه مختلف المذميب و مخلف الاصول ہون بورب کے اصول سلطنت بہیلائنگی کوشش کیجاہے۔ ہان اخلاقی بقلمی ا مداد كا دروازه كهلام بهم موسوقت ما بين ما يني عهر مان كور منسط سه اس باره مين القباكر سكت بين بهر*چال بهانیٔ ب*غیراحمد صاحب یو بحث طول و فضول ہے۔ رموز سلطنت خولیش خسروان دا نند-برات زیاده آگئی۔ آپ کمان شرے بن میکویمی دور جانا ہے -اب اجازت ہو۔ خدا حافظ-کبشب پاچیز- نبین- ابھی مٹمہرے۔ اسی تجریبت دیر منین ہوئی- جانڈ نی رات ہے - ہم ا كىسىدىمن گۇنشگەرىڭ كل ھىدرآبا د كوخىر باد كىينىگە يىم يالطى**ڭ ملا قات كىمان مىسىر بوڭا يېم برومل مىن** و کوایدرسالین کیها محصرے ہیں۔ ہول بارہ مجرات تک کملار ہماہے مجمکو آپ سے اور مجبی بایتین رنی بین میری بیگذارش ہے کہ باہ کرم ابھی پوئھنفین بورپ سے منعبت آپنے تقریر فر ائی ہے سكومعاون دونون عراصنات كجواب كجوان دونون تنابون من درج بين اكم رسال كثيكل مين طبع كا ديجيز - مين وعده كرّا مهون كه أكرجواب مدلل ومعقول بهوانومين نشاءالمتداويجا ترجما نگریزی مین کرے انگلستان میں شائع کرونگا۔اور بھی جومد د کی صرورت ہوگی میں ما مزہون يكنابن كيك حوالدين اكلوليج اوراج بىسے جواب لكهنا شروع كرديجي مجبكويقين ب كرات اس کام کوانجام کرسکینگے اور آبکی تقریرو باریک نظری سے ظا ہرہے کہ آبکار سالہ رکھیسپ ومقبول وببست سو دمندم وگار

مُولَعَث مِينتِملِ إِثْبَادُكُوها مَرْبُون لِيكِن مِن نه باريك نظرُون مُرْجِه مِينَ اليعن كَي ليا قَتَطِي رساد كيكف كاعذة التماب كالكهنابس يضحل كام م على الخصوص اس زمانه مين كه علم كاجر جاروز بروز برمشاجا اب كتاب لكيف كے لئے ستب هزوري چيز اطينان قلب ہے بيان اوسي كارونا ہے اہما پني بضاحت كموافح إيك رساله لكونكا ورتوم سالتجار وتكاكداكريه رساله قبول بوتويبي ورنداسي تسملح اور سامے عجلت کے سابھ منایت کڑت سے اطاف داکنات ہندمیں م طت تقییم کراے اس سِنت فاص فايده يهو كاكه زمبى لاحلى كسبت مجردانگيزي دانون مين جوايك قسم كي بينيروالئ وضام خيا پیدا ہو نی شروع ہوتی ہے وہ اگر موقوت نہیں تو بہت کچہ کم ہوجا یکی ویٹین مذہب کی سبت خورو کگ رسے کا مادہ پیدا ہوگا وربقین ہے کہبایسا ما دہ پیدا ہوجائیگا نو وہ تفتیش دخفیق پر آما دہ ہو شکے اور اکژگراهی وسکرشی کی بلاسے نجات یا جائنگے۔ اور بپررفتہ رفتہ لا غریبی کا ندیشہ جوالیسے *انگریزی دا*نون کی طرت سے ہے وہ بالکل کافور ہوجائے گا۔ بشيرهم عبد افسوس كه آبى ب بهارات مغت تقييم كريكي والكل قوم كي قدردان كي آبي عمالات كاستعبا اسمين شمك بنين كهاسكول وكالج كے طلبا بعني اسلامي آينده منسل كے سائتاير

شم کاسلوک کرناا ورچندا لیسے رسالے حبنین لوروپ برجسنفین کی حتیقت اور نئے مذا ت کے موافق مذہبی بنصابل درج مون طبع *کایسے تقیم کر*نا فقہ وعقائد کی تعلیم سے بدرجا زیا دہ مو**ثر ہے**ا ورمین اسے نبی ان جا م يوسشش كرونكائب موندك طوريرا يك رساله لكبية اوريرك پاس بسيجة -آب بيان كسر كامراين ركم يتوسع كيون نظرات بهنه

را دلات کاشری مولفت - مین سے اپنی ہے املینا بی قاب و بے بضامتی کی شکایت کئی آیا دارہ نروج کو

مان من کے ہے مبکی فاص وجہ یہ ہے میصرع معند شہرا کی ہے مبکی فاص وجہ یہ ہے میصرع

دل شعيف كترست اوبناز كي جزرجاج

كفات وحاذنات زماني ول كوجوركر وياب بيس برس سعي كوشش وتمنام يم كموشطانيت وركتب بيني كى كانى فرصت اليف دلقسنيف كاستنغله مهوا ورقوت لا يموت سے استفنا وطن كى يُزمِنْ اوریددل حزین ـ گرافسوس که اتبک کوئی تمنا پوری نهوئی ۱۵ دیمی ہوگا کوئی امید برآئی جملی ۔ اپنی آفو پاس بھی بن بنکے گر جاتی ہے ۔ آپ سے سے عرص کرتا ہوں کداب نو ولو نے دجوش بھی سپت اور رد ہوگئے ۔ دل مرکبا ینوا ہمش جھے گئی اور مید رہاعی اکثرور دزبان رہتی ہے رہاعی گرآمدن بن بُدے نا دھے +

ورنیزنندن بن بدے کے شدے ورنیزنندن بن بدے کے شدے

بدران زئبيك كاندري عالم فاكبه ندآ مدع نشدي زبرم

یی ببب ب کرا طبینان قلب هاس کنین ب اور تالیفات مین جایک ایم کام اور بری بعثات می بیب ب کرا طبینان قلب هاس کنین ب اور تالیفات مین جایک ایم کام اور بری بعثات علی سین شکل اور جی کیونکر نگے کام برا ووره وگشت کرنیا - عهده میرا ناظر ولرس کا ب جو مهندوستان کے ضلع و دیٹر یا ڈیٹی انسپکٹو اسکول کے سیادی ہے مضلع و دیٹر یا ڈیٹی انسپکٹو اسکول کے سیادی ہے مضلع و دیٹر یا ڈیٹی کی سے تواد و ایک نظر ان کے کیسا محتوق یا فت کی انسپل سے مجمعین کہ حریث خصل کی متناوطن کی خاکر پر بیٹیک کتب بینی تنالیفائے گوشتینی میں زندگی بسر کرنیکی ہوا و را وسکو ملک و کر بین روز اندگشت کرنا پڑتا ہوا ورتحفظ رق و فرخ نصبی کی انتیام دہی کے لئے دائمی دورہ اور نت نیا گر بنا نابیا تا ہوا و سے بحد کوئی ہے در فتی کیون زم کیا یا مال ہوگا اورا و سکاول خمریگ کیون زم نابی کوئی نے در فتی نین سے اور قوت لا بحوت سے میست زیادہ ملی آنا ہون ور ندالٹ کا شکر ہے کہ کوئی ہے در فتی نین سے اور قوت لا بحوت سے میست زیادہ ملی آنا ہے گو متنا تو یہ بھی کہ در باعی

عه بعد دیوره باب و ساویه می در و به در د در به بهرآن که نیم ملت دارد

وزنبرست أسشياسي دارد

نفادم کس بود ندمخدوم کے بدگوشادبری کرخوش جانے دارد

دوسراسبب میرس بخسر کایہ ہے کہ عرصہ بواکدایک کتاب میں سے کہی تھی جوا تبک بلاہیں ہو کا پڑی ہے اور جسکانا م غمیار ول واسباب تشر ل ہے بہت سرواراکہ یک بہارشا ہے تا

بدی به مداخت مهم می و مدر می به معنی ب مسرر که موسط می می می می می می اور میت بست و ماجیت اسپند مدا خل سے اس بمت برولیرز کمیا بعض المودروسا کی دربار داری کی گئی اور میت بست و ماجیت

<u>ښ برداز مواکه د میکیئے ک</u>تاب اچھی موتواسکے طبع کا بارائپ تنها یا دوچارا حباب کی با هدا دسے او شام کے المرتشرا حداكم حركت كمنوا مبعنون بيناس وكركوايساليت ولعل من الاوزها مرى ھنوعی عالکیسی سے ایسادورو دفع کیا کہ تو میتحتی سیخت رنج ہوا ورطلی ناقدر دانی پیخت ج بِ انتيارياً مِت بان بِإَ بَي إِنَّ الْمُبُلِّدِينَ كَانُوٓ إِنْحَوَانَ الشَّيطِينَ وَكَانَ الشَّلُطُوُلِوَ إِلْفُوْرً بیشک اوشیطان کے بہائی ہیں اور شیطان کے باشک اس آیت کی تعسیرین لکدا برگرال بری ناست سے اللہ کی میں سے فاطر میں ہوء اِدت مین اسكوبياأ النانا فشكرى مب مگويااسكامفوم يه ب كمال كيسي بري نعمت كومنايت احتياط سے مرت كرناهاسيئه اورب احتياطى سے عرف كرناكغران بنمت ب ليكن بالساماد ہزارون رو بدينرج كرت بين وخودرستی مین دوب ہو سے ہیں اولئے اتنا نہیں ہو اکر کسی نیک کا م میں بلاجر واکراہ کج مد دکرین- مالانکه میری کتاب پرمیض فاصلو کاریوبو ب اور چینا و سکاایک تو می کام خیال کیاگیا تھ حبر شخص *کے تقس*رات کے میرمالات ہون اوسکا دل پہرکسی کتاب کے لکیفے پر کیونکرآ ہا دہ وستعد پر پرکٹر میری دانست مین سی کتاب کی تالیف مین دو بامتین چاہئے ایک حدت اور دوسرے مزاق ز ما نیجیتکہ یہ دونون باتین کتاب میں ہنون کوئی کتاب مقبول نہیں ہوسکتی۔ جدت سے مرادیہ ہے کہ کتاب کی ترنيب ومنمون ايسا هوحس سيمحفز نقل ياترجمه نهاياجا وسے ملكه كو ئى نتى بات اوسين ہواورمذات ىا نەكامىغىوم توغلىرىم بىلەر يىكى وھنا ھەتىكى چىدان ھىزورت ىنىن - بىرھال ايسى بىرى كايىرىجىيىن يە دوبؤن إتين ياتي جائين بورپ كي هنيفات و تاليفات كي جانين بين اوريورپ والے ان شرائط كو

ا س عمدگی سے بناسیتے ہیں کہ عام نکا ہیں نہیں ہم سکتین ۔جدت وقوت آخذہ میں او منون سے اسقار

ترتی کی ہے کہ بت سی باتون میں اونکونہ عرف اجتماد ملکہ ایجاد کا درجہ مال ہو گیا ہے۔ بہرمال

مِبْتِك يەشرائط مېند كى تصنيفات واليفات مين *بكثرت منون ملك* يا قوم كو نائده نهين بهوسكتا

اورکسی کتاب مین ان شرائط کا پوراکر ناریا منت شاقه سیدا وربالکل بانسان کی دماغی توت معا داد

بتعداد علمى برخصريه باوريه شرايط مجه حبيب كموايه أدمى مين بهت كمربن اسكة أسيج معانى جابتا بولز

موسی ایون مان العم

And the state of t

آپ معاف و ماین اوراس کا مکو خودا نجام دین ایمکا خیال دل سے دورکرین۔

بیشیرا حجد اب تو آناوقت نمین ہے کہ آبی ہی گناب کے دیکنے کا موقع ہے ۔ فدااوس کے
پہالیت رسلکا امرار اپنینے کا سامان کر دے توایک جلد مجلوم وربیجے ۔ آگریین دلایت کو جا آبان قوالو
آبی مہلی کماب کو منر وربڑ ہتا اور مکن نه تناکه لا ہور جیسے ہمر دشہر مین اوسکے عمدہ طور پر طبع ہوجائے
کا بند وبست ہنوجا آ۔ خیراب مین و عدہ کر المون کہ میرای فرمایشی رسالہ مرتب کیجے اوراوسی مسودہ
میرے پاس بھیجے میں آب کے جہائے کا فرما موں ۔ باتی ہے دوسرے تقسر انسیک اسباب اسے بین جیت
ایز دی پہو تھے ہیں اوراکٹو دیکیا گیا ہے کہ خداوند نفالے بہی قدرت یز دانی دیکیا ہے اکثر انسانی
متناؤن و مقصد ون کے خلاف اوسکا سامان زندگی میریا کا ہواور یخسر کی بات نمیں ہے لیکن جبکا
دل فری ایمس و ملائم ہوتا ہے اوسکو چارہ نہیں ہے کہ دل متاثر منواور نوریدہ زرہے ۔ خدا آبکی مددکر کے
اور آبکی مراد برلاسے۔
بیسی

ورخیف است هنتین از کشایش ناامیداینجا برنگ دانداز برخفل مسیسر دید کلید آیخب

مؤلف آبولایت جاتے بین اور مین بیان رہونگاآ کیے پاس مسودہ بیج اوروہان سے
ایعت کا دورہ نیمت البی آب میں بڑی طوالت ہے۔ اچھا خیاسی گفتگو کو فلبند کرے رسالہ کی صورت یا
حجم کرنیکا مین ایک ضعیف ساوعدہ کرتا ہون اگر کھنے کے بعد طبع کا سامان ہوگیا تو بیجونگا در دیجبوری کے
پشیر احجم کر نہیں جتی وعدہ کر لیجئے۔ تب تو میں کی ہے جواہونگاورڈ کی مخلصی نہیں ہوسکتی۔ آب
ایعن کا برامار۔ ایک رسالہ ضرور لکھنے اور ان سب گفتگوؤں کودرج کیجئے۔ اگر سالہ مقبول ہوا تو
نواکبولک خاص خوشی مامل ہوگی اور میتین ہے کہ آبچا مالی فائدہ بھی ہو۔

موَّلُف - کَهِی ہِدابِت کے موافق ایک مُنفر کماب چپکر یا ُسکامودہ مرّب ہو کرا کچھ پاس ایسنکا بکادمدہ - انشااللہ ولایت سیوا جائیگا بعد پسند پہرچو کچہ ہوسکے ووکھینیگا اور در مہل یہ لوّ ایک اسلامی وقومی کام ہم بماور آپ دونؤ نکواسین حاصر و خائب سرگرم رہنا چاہئے بنیین ملکتمام قوم سے فراید سے اگر موجودہ وایدہ سل کو کتی قسم کی مہی تعلیم کی احتیاج ہے تواوسکی فکرسے فعلت ننین جاہتے بلائکھن مسکاجی جاہے اس بارہ مین مجسے مراسلت کرسے اور معقول رائے دے مين لينے عزيز وقت كواس كام بين نهايت افتخارسے مرت كرنيكوما عز مون اوراس قىم كى جوكا خدمت مجسے ا داموگی مین اوسکو نهایت شوق سے قومی خدست مجمکرا نجام دونرگا که کاب کے لکنے ک مجمکو داتی فائده هرگز مرکوز خاطر نهین رهتا- بان اپنی بے بضاحتی و بے اطیبا بی کے سبہے بیڈ، مزور رہتاہے کہ کمیں کتاب میں خلطی قاحش نررہ جاسے اوراینی ہنسی کا باعث ہو۔ ہرحال ضدا ىبابى*ىپ يىن اَ*كِى بات كور دىنىي*ن كرسك*ما اورايفا كا وعده وال*څ كرت*ا ہون وانشالىلىقا حِدِ کا مِلسہ رَفِیْ اور اِس بِما نتک گفتگو کے بعد ہما یک دومرے سے نهایت خلوص و تیاک کے ساتھ ہر کوکا بطاغ کر رواز ہوں اختصات ہوئے۔ اور ایک لئے دو سرے کو کمال دلسوزی سے خیر ہا د کہی شیم برخما کی خوش بیا بی وسشرین گفتاری م^ی مولوی صاحب کوا و نکاگرویده بنا دیا ادرمولوی **صا**حب کی هام بزطنی جوانگریزی دانون سے مقی و ہ اوسی روزسے نسباً منسیا ہوگتی اور اوس دن سےانگریزی دالون كونوخواه اورسجا سلمان تبخف لكادراو كى نيك دلى ك معتر ف دب-شب کومین قریب گیارہ ہے کے گهر ہونجا۔ دیر تک اوس مخقصیت کی یا دینے نیند کو پاس کے تُهر ربو كالإميةَ في الله ويا في الات كاسك ول وواغ كويريشان كريك لكاء ما جارا وسيوقت من نالیف کی نکر ۔ اس رسالہ کالکینا شروع کردیالیکن میری بضاعت علمی اس مصرع کی مصدات ہے زهرخر منفخوشة يافتم-متوثرى أنكريزى متوثرى فارسى اورمبت متوثرى عزبى حإنتا بون-اليتأخ لونی ایسی کتاب سرے قومکوفایدہ پر پینے اور دی طمون سے پڑھنے کے قابل ہوکیا لکہ سکتا ہے يكن اليفائ وعده كے خيال سے كچھ كرنالازمى ہے اور خداسے امداد وا عانت خاص كى ميدہے . كيفاس درم كه دركشا يبنده توني رباعي بناسے رہم کہ رہ نا بسندہ نوتی من دست بيج دستگيرے نام و كايشان بدفاني اندباينده اوني

سپلے رسالہ کا بیمقدمہ لکما گیا جب مقدم ختم ہوا تورسالہ کے نام کی فکر ہو تی ہے ساخت و (پیچارا کہ ا س الدكانام كلا مرماطق ركهد غرض مين امركهاكياد آمين مي كيسه تعدمه اصطار نطق بين-نطق على وموت ياتبليغ اسلام كے متعلق آيات قرآنی اوراونپاک*ي مختفه بج*ث. وق و وهم حضرت عرمغليف دوم كينبت الكريزي صنفين كي مائين اوربراوتبها على معاصبك فطق سومد حفرت عراط اورسينك بال كالخصروان عمرى اوربداو كامقاليد كظوق جيمارم معزت المقسن رجواعة امن باوسكاجواب دعوت یا تبلیغاسلام کے چندآیات قرآنی اورا نیرایک مختفر تحوث بده بن قرآن کی جنگاً از در منیر دمن کی بات مین کها حکی ہے صلاحیت اور پیرای اب جو کوئی مشکر ہومغ وَيُوفِن بِاللَّهِ فَقِلْ سَمَّسَتَ بِالدُّرُ وَقِ الْوَتْقَىٰ لَا أَفِهَامُ لَا وَاللَّهُ سَمِينًا عَلَيْ أوربقين لاوم النذر بإوسنه كبرى كثر مصنبوط جواثو شنيخ والبنين أورا للد سنتا بيرجواتنا اس آیت کی شان نزول میہ سے کہ ابوالحصین انصاری کے دواڑے بقیم جواسلا مراج کے مقعے۔ وفعۃ اُ لمك شام سے ايك نفراني مدينة آيا اورا وسنے ان لوكون كواپ ام كاياً كوائو بنے دين كيطون ا^{ما}ل كرليا ـ اورحب وهشام كووالس طلانويه لزك بعي اوسكم جعراه بهولئة ابوالحصيل جناب رسواصلىم كيال جداس مادشكي خرد كيرا جازت چابى كراگراپ فرايش نومين شام كوماؤن اوراون اوكوكو فريريتي اسلام مین بهیرلاوّن - اوسوقت یه آیت نازل بولی اوراّ پینا و نکوزر دستی کوید سے رو کلاورلشاد

زایا که چونف کسی دین **مرم**عنبوط **و کی**ااو *مبرز بردی نیکرو-ی* قول ابو دا و دونسانی کا ہےاوی**ی میج ہے**

Part of the Control o

قوم سے فرا د میماگر روجودہ وایندہ نسل کو کتی ہم کی مدہی تعلیم کی احتیاج ہے تواوسکی فکر سے علت نىين جاسة بلائكف مسكامي جاب اس باره مين ميس مراسلت كرس اورمعقول راسد د مين ليناعزيز وقت كواس كام بين بنايت افتخارس مرت كرنيكوما مزهون اوراس قسم كي مجوك فدمت مجسے ا دا ہو گی مین اوسکو نهایت شوق سے تو می فدست بھکرانجام دونگا۔ کما ب<u>ے لکھین</u> ممكوداتي فائده برگز مركوز خاطر منين رمتا- بان اپني بے بيفاعتی و بے اطبينا بي سيسب يه ڈر حزور رہتاہے کہمین کاب میں خلطی فاحش نررہ جاسے اوراینی ہنسی کا باعث ہو۔ ہرحال خدا بب الاسباب ہے میں آیکی بات کور د نہیں کرسکتا اورا یفا کا وعدہ والٹ کرتا ہموں۔ انشاالط تعا مورکا جدسر مقاد ہا۔ میانتک گفتگو کے بعد ہما یک دومرے سے سنا بت فلوص و تباک کے ساتھ ہم وگا بطاغ کر دواز ہوئے افتصات ہوئے۔ اور ایک کے دو سرے کو کمال دنسوزی سے خیر با دہمی شیر مجمل کی خوش بیا بی وسشریر گفتاری سے مولوی صاحب کوا و لنکاگرویدہ بنا دیا اورمولوی صاحب کی هام بزلنی جوانگریزی دانون سے مقی و ه اوسی روزسے نسباً منسیا ہوگتی اور اوس دن سےانگریزی دالون كوفيرخواه اورسجا سلمان تبخف لكاوراو كى نيك دلى ك معترف درب-شب کومین قریب گیارہ ہے کے گهر ہوئیا۔ دیر تک اوس مختصر حبت کی یا دینے منیند کویاس کے ناليف كي فكر اس رساله كالكه نا شروع كروياليكن ميري بضاعت على اس مصرع كي مصداق ميع وبهرخر متفخوشة يافتم- متوثرى أنكريزى متوثرى فارسى اورمبت متوثرى عربى حانتا مون-السّأخ لونی ایسی **تنا** ب عب_{ر س}ے قوم کو فایدہ پہریخے اور ذی ملمون سے پڑھنے کے قابل ہوکیا لکہ سکتا ہے بكر. ابغا سے وعدہ كے خيال سے كچر كرنالازمى ہے اور خداسے الداد وا عامت خاص كى ميد ہے . كبشاس درم كه دركشا بهنده توني رياعي بنائےرہم کہ رہ نا بہت دہ نوتی من دست بيج دستگيرے نايم و كايشان به فاني اندباينده لوني

ييكے رساله كايە مقدمەلكماگيا جب مقدمنتم ہوا تورسالەك نام كى فكر ہو ئى بـ ساخة د الدكانام كلا مع ماطوق ركه وعرض من ام ركهاكيا وسين بي ايس تقدمه الدوار بلن و نطق إوّل د وعوت ياتبليغ اسلام كم متعلق أيات قرآني اوراونراكي مختفر تجث. **وق د وهر** حضرت عرمغلیفه دوم کی^{نب}ست انگریزی صنفین کی مائین اور میرامتبه نامل **معاصبک** كظع سومه عفرت عرط اورسينط بإل كالمقصروان عرى اوربهراو كامقالمه. كظوق جيمارم معزت المرشن رجواعة اص باوسكابواب دعوت یا تبلیغ اسلام کے چندا یات قرآنی اورا نیرایک مخت*صرحی*ث دوب إلينا اللهك [1] كَمْ إِكْرَا أَوْ إِي الدِيْرِ قَدْ نَبَيْنَ الرُّهُنْ مُصِنَ الْغَيِّ فَهُنَّ مَكُفُّهُ والظَّ بده بن قرآن کا جذایاً (دور منید مویز کی بات مین کہل مکی ہے صلاحیت اور پراہی۔اب جو کوئی سنگر ہو وَيُوفِنَ بِاللَّهِ فَقِلْ سُمَّسَكَ بِالْحُرُوفِ ٱلْوَتَى كَا أَفِهَامَكُ وَاللَّهُ سُمِيعُ عَلَمْ أوربيتين لأوسه الشربراوسنه كيثرى كشر مقنبوط جواثو شنية والمنين اورا للد سنتا بيماماتا اس آیت کی شان نزول میہ میکدابوالحصین الضاری کے دوارے تقیے جواسلا مراج می**تے۔ دِفتاً** لمك شام سے ليك نفراني مدينة آيا اورا وسنے ان لوكون كوايسا به كاياً لا كواپنے دين كيطون اتل كرليا۔ اورحب ده شام كو دالي جلا تويدارك بعي ادسكه جواه برويك ابوالحسين جناب رسواصليم كمال مداس ماد شر کی فردیکرا جازت چاہی کر اگر آپ فرایش نو مین شام کو جاؤن اوراون اوکو کو ایر یکی اسلام مین بهیرلاون اوسوقت به آیت نازل بولی اورآین او نکوزبر دستی کرید سے رو کااور شاو فرایا کرچفش کسی دین **برم**فنبوطه**وگی**ااوسپرز بردتی نیکرو-یه قول ابو دا و دونسانی کا میاور**ی معج بی**

Carlo Ar Miles

٣) قُلْ إَنَّهُ آَيْنَ إِنَّ رَسُولُ لِشَالِكَ لَهُ مِنْ اللَّهِ عَلَيْهُ السَّمُواتِ وَالْرَجْنِ كَاللهَ إِنَّاهُ وَ كَيْرَى وَيُمِيتُ كَالْمِنُوا بِاللّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيّ الْأَرْقِيّ الّذِي يُوْمِنُ بِاللّهِ وَكُلُوا الْأَبْقِ الْمُرْقِيّ الّذِي يُومُنُ بِاللّهِ وَكُلُوا الْمَاكِمُ تَعَلَّدُونَا ترجمه وكهام ولومين رسول بهون الشدكائم سبكي طرب بمكاحكومت سي آسمان وزمين مین کسی کی بندگی نبین سوالوسکے حلا اے اور مار اے ۔ سومانوالغذ کواوراو سکے بیجے بنی آئی کوجو يقين كرات بالدراوراوسكسب كلام براوراوسك الههوشايد ترراه بإقر-اس ایت کے لکھنے سے ہماری خاص غرص صرف یہ ہے کہ دعوت اسلام تنها عوب ہی کی سزرمین برینهین محدود تفتی اور بعض ناوا قفو نخاجوا بیسانعیال ہے وہ محض خلط ہے -اسلام کی دعورہ تام دنیاکے لوگون کوشامل تھی اورہے۔ (m) أُدْعُ إلى سَبِيْلِ مَرِيِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَأَلْمُؤْعِظُةِ الْحُسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِي اَحْسَنُ إِنَّى مَا لِكَهُوَ اَعْلَى بِمَنْ صَلَّ عَرْسَ بِنِيلِهِ وَهُوَ اَعْلَمُ بِالْمُهُمَّدِينَ ٥ شرحمهد بگلاپ رب کی راه بر یکی با تین مجماکر اوضیحت کرکر بهلی طرح اورالزام دسه او نکومبطرح بهترمو- تیرارب بھی بہترجانتا ہے جوبہولاا وسکی را ہے اور وہی بہتر *جا*نے جورا ہ پر ہیں-اس میت کی شان نزول بیسه که تب معرکهٔ حدمین سلمانون کوشکست ہو ای اورچوسنطیر فعا اور جھ مها برشہیدہوے تو ان شہدا کی لاشون کے سائقہ مشکین و مخالعیٰن سے نہایت بیم تی ہیم كى كى كى لاش كومثله د ناك كان كاثنا) كرفوالا-اوكىيى كابيية بيما دُو ياسيرسلما نۇ كوبراطيش آيا اورا تحفرت صلعم ك جب اپ چپاهمزه كى لاش كوئنلەكيا ہوا دىكما توشم كمانى كەملېبك مين ست مشکین کے سابقا ایساہی برتاؤنزکو کھامجھے مہیں نہیں پٹریگا سپریا بیت نازل ہوئی۔اور پیرسبنے ا بنى قىسون كاكفارەد يااو يصروتىل سىكام ليابسىجان الله وتجده -

تر حمید. اور کندے کتاب والون کو اوران بیژبون کوکه تم بھی تابع ہوستے ہو میراگر ابع بور

الأدار (٧) وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوْتُوا الْكِ لَيْ وَالْكِ عِبْ وَالْأَمِينَ وَ السَّلَمُ مَنَّ وَانَ السَّلَةُ افْقَادِ اهْتَنَاوُا ۚ وَإِنْ تَوَكُّوا فَإِنَّمَا عَلِيَكَ الْبَلْعُ ۗ فَاللَّهِ بَصِيرُ ۗ فِالْعِبُ إِنْ إِ

لوراه پرآئے اوراگرہٹ رہے تو تیراذ مریسی ہے پنچا دینااورالٹ کی نگاہ میں ہیں بند (٥) وَاطِيْعُوااللّٰهُ وَالطِنْعُواالرَّسُوُّلَ * فَإِنْ تَوَلَيْمَ كُوانَّمَا كَالدَسُولِاالْبَلْخُ لَلْبَنْن شريحمد اورحكي مانوان كاورحكم انورسول كابهراكرتم منهه موزونة بمارس رسول كاكام یں ہے پنجا دینا کہولکہ ان تمبر (م) و تمبر (۵) آیون کے بیش کرسنے صرف عرص بیسے کلسلام لوزبريستى قبول كرانايا سكى اشاعت مين تلوارسے كام ليناكسيطيج جايز نبين ہے بلكمهوايت وفعايش کزا ہی کا فی ہے۔

يه آتين بطور نمونه كه لكي كي بين- الشكه علاده اور بھي **تتين بي جنين دحوت اسلام كالحم لايشاق** ایسی عام فہم آیتو ن کے ہوئے ہوئے کسی ناواقف وخودرا سے کا پیلکنا کہ فاقعات را شدین سے متشرع نیک طینت کیاک اطن اور دعی خلیفون میں سے کسی نے نبللہ و بزوتر شیار سلام کم يهيلايا دعوى بلادليل بسهاورايك محتق وموخ كئ تكاه مين مازيخيرطفلان يامجنونون كي بذيان س

زياده وتعت منين ركمة اخصوصا معنرت عراكي شان مين ايسالكهنا سراسر مبتان ہے-چاہے كسى فربب وطت كاموخ بواوسكافرض يدب كدديانت سے نگذرك اور جوكيد لكيے اوسكوتعدب رنگ ہے : درنگے ۔

مبتنے منتے بین مان روسٹس نشئہ شراب ہوجائے برمزہ ہیں جوبڑہ جائے مدسے بن

کی امنین اور میرآریته بناک م

آباهة وَآن كه باجدُل مستذكره بالآيات سه يثات مواكد قرآن فجيد مين صاف ومرح احكام بين كه

داولین منے. اسلام کوواقعی کس طورسے پیلانا چاہئے۔

تنط**ق اول ب**ے آیات نمبردا، ورس کے بڑھنے سے بیصاف طا ہرہے ک*وس*لمان بنا مے بین تلوارسے ہرگز کا مہنین لینا چاہئے اور لموار کا توبرا نام اور برا کا مہے انتقام میں بھیجتی الاسکا انجل کرناچاہئے۔ان آیات پرخلفاے راشدین نے علی لعموم اور حصارت مجڑنے علی انحصوص بطریقی اکمل ايسائل فرماياكه سبحان النُدونجده - دنيامين إسوفت كك اوتكيمُ قل جدرگذر كي شال نهيمبنكتي اورخاص وعوت اسلام سےبارہ میں لوّا وُنکا طرزعمل بالکل برا درا نہ تھا۔ بہرحال ابقبل سیکے کہ عام طور سے یوروپیرمحققین کی رائین جوخلیفه دوم کی نسیت خاص بین مکھی جائین ناظرین کویه جاننا عنرور ہے , دعوت اسلام کیونکر ہو بی اور یہ دین برزوتر شیرشائع کیا گیا یا پنی سا دگی اور سپا ہی کی وجہ سے وعظ وتلقين سي يحيلا-اسلام *ترمینی ذہب بنجکا ہمین نے تو جا ہا تھا کہ اپنے اس دعوے کے ثبوت مین صرف فاصل م طارِّ* ناد صَا کی *آب دعوت اسلام کاحواله دیدون ادراوسکی عبارت دبیش کروانگین* اس خیال سے کہ شاید مرکعہ وحمہ کا دسترس اوٹ بے ہماکتاب پر نہویا **برن**ظر*سے نگز دے* اوسکے چندفقر و کانقل کرنامناسب معلوم بوتا ہے۔ فاصل مطرآر نلا سیلے ملی گدہ کا بے کے اوراب کو بننگ كالج لا ہورك پروفىيسرين جس فالميت وتحقيق سے فاصل پروفيسرك دعوت اسلام لكھي ہم وہ ومنيو كاحصد بيج يز فقر اس كتاب يحسب ذيل بين -''پروفیسکس موارنے تبلیغی نرمب کی تعربی کهاس سے کیا مرادلینی جاہئے نہایت خوبی سے يەكى سے تىلىغى ند*ېب* وە سېھىيىن تيانى كاپىيلاناا ورغير ندېب والونكواپنے مذہب مين لا نابانى ند

''پر وفید مکس مولرنے تبلیغی مذہب کی تعربین کواس سے کیا مراد لین جا سے نمایت خوبی سے

یہ کی ہے تبلیغی مذہب وہ ہے جہیں بچائی کا پہیلانا اور غیر مذہب والونکوا پنے مذہب مین لانا با بی مذ

یا اوسکے جانشینوں نے جواوسکے درنے ماند میں ہوسے مذہبی فرض تک بہوئی دیا ہوئی بر وفیسر مذکور سنے

مسیمی شعون کی و عاکے جلسہ میں جو دسمیس شائی درست منظر میں میں بہت تعدم ہوا اپنالکودیا ہے

یا ایک معولی بات ہوگئی ہے کو نیا کے جوش ذہر تبلیغی اور فر تبلیغی مذہبوں میں تقدیم کئے جاسکتے ہوتے ہم

سیمی شعولی بات ہوگئی ہے کو نیا کے جوش ذہر تبلیغی اور فر تبلیغی مذہبوں میں بودہ مست حسائی توجہ

اور اسلام شامل ہیں ہے۔

اور اسلام شامل ہیں ۔

ود مذہب کی بچائی کاایساہی جوش ہے جنے سلما لؤن میں روح بھونک دی کداساام کی خبرکوہس سزر میں میرج افل ہوں اسکے باشند و نکے پاس ہو بچائیں اور یہی جوش ہے جنے مستحق کر باکدائر کا مذہب بھیک تھیک اون مذہبوں میں شار ہوجنکو تبلیغی یا مشنری مذہب کہتے ہیں۔ سترہ کڑوڑ تیس الکھ سلمان جو آج ونیا کے بردسے پر موجود ہیں وہ اسی مذہبی حسبت کے کا مون کی شہا دت ہیں جو بارہ صدیوں کے زماز میں سرانخام ہوں۔

" ملکی تنزل کی ساعتون مین اسلام نے محفوظیمالشان کا میابیان طال کین و وبڑستاریخی موقعون پروحشی کفار نے مسلمان کو یا مال کیا بعن سلجو تی معرکون نے گیار ہوین صدی عیدوی مین اور مغلون نے تیر ہوین صدی عیسوی بین کمیکن دولؤن صور تون مین فتح کر نیوالون نے جنگو فتح کیا تھا اُنیین کا مذہب افتیار کر لیا۔

"ناظرین کوسیلے ہی جمد لینا چاہئے کہ اس تباب دوعوت اسلام) کا مقصد بینین ہے کوسلمانو سے بھروتعدی کا مال تخریر کرے ملکے غرض فقط بہے کہ وعظ دفعیوت سے اسلام کی اشاعت کا حال کہ فیا بینی اس کتاب (دعوت اسلام) کا بیم مقصد نہیں ہے کہ وعظ دفعیوت سے اسلام کی این اور اسلامی لینی اس کتاب (دعوت اسلام) کا بیم مقصد نہیں ہے کہ ویشالین جراً تبدیل ندہ سب کی این اور اسلامی کتب اور اسلامی کتب اور این بین اور کو ایک اور میں کتاب ایک اور کو بیون کو میر بیا منہیں ہوسکہ الیکن وہ دعوت اسلام کے ارتی دارہ فی مین نہیں آئیں کی ہے کہ اور کو بیوان میں ہم قدر ان طور پر سینٹ یا این کو ایس کی کوشٹ ولی کی سب کے اور کی سب کے اور کی سب کے اور کی سب کے اور کی سب کی کوشٹ ولی کو میں نہیں کا میں بیا کہ اور کی سب کے اور کی میں نہیں کہ کا میں کہ کو نماز کر کے حواد شاہ شار کمیں نے عیسا ڈی بنا سے کے انٹین می کے دکہ باد شاہ خطور سے اس تو م کو دیے ملک فرخار کی کے میں کہ ایس کی ایک کو اللہ کا میں کہ کو بیوا ہو ایک داور کی ہوئے کا میں کہ کا فرخ ایسا خیال نہیں ہے جو بعد کو پیوا ہو ایک داوسکی ہا بیت ابتدا ہی سے مسئری سینٹ فور کی ہوئے کا فرخ ایسا خیال نہیں ہے جو بعد کو پیوا ہو ایک داوسکی ہا بیت ابتدا ہی سے مسلمانون کو ہوئی ہوئی سبے سبے مسئری سے بو بعد کو پیوا ہو ایک داوسکی ہا بیت ابتدا ہی سے مسلمانون کو ہوئی ہوئی سبے سبے مسئری سے بو بعد کو پیوا ہوئیکہ داوسکی ہا بیت ابتدا ہی سبے مسلمانون کو ہوئی سبے سبے مسئری ہوئی سبے سبے مسئری سبے ہوئی کو کو بیوا ہوئیکہ دوسکا میں ہوئی سب کو بیوا ہوئیکہ دوسکا ہوئی سبے سب

د میں اسلام اینے 'آغازہی سے کیاا صول مین اور کیاعمل میں تبلیغی مذہب ہاہے کیونکآخفہ نصیعیم

كى رندگى خودايى تقلىم وتلقين كى شال بىرا درآپ د خاة اسلام كے اوس طویل ساس ہے منکرون کے دلون میں ہے دین کے لئے رسستہ کمولد ما^ی ال نقرون کے نقل کریے سے بیٹابت کیا مقصود ہے کیا سلام در امل تبلیغی ماسب ہے او پیمنرنگی یاکسی خلیف پرخلفائے اولین میں سے کسی تھے کالزام لگانا جھل مرکب ہے البتیع ىلمان بادشاە ايىسى*گەزرسىيىن ج*نبون ئەتبىيلىندىسىكے لئےزوونطلىسىكىچە كام لىياكىر في الوكل فاص دانی فعل تنسا ا وسسس سے اسلام یاکسی خلیف کوظفاے اولین سے کیا واسطہ تبلیعی ب مير بعيض حكم الون سن ايسابي كياب اس سے اصل نربب يرحرف بنين أسكا-اب مین ناظرین کے سامنے بعض مورخین باعقیق وصنفین باتدقیق کی رائین جوخاصتَّ غلیغ دوم كى سبت بىن عرمن كرتا مون-ازتاريج خلفا سےاولين موتفهرسبروليم ميور ۋى-سى-ال- وغىپ رە ''حصرت ٹیم کے خصائف زندگی کے بیان کرنے میں مرف چیزسطرون کی ضرورت ہے بیادگی غلیغه دوم کنسبت اوروانفر منصبی کنتمیل او ک*ی زندگی کے خاص اصول بین-*یا وجو ت^خصب هالی فاض مستنین ملول کے اپنے کام کے انجام دہی میں وہ کسی کی طرفداری کو پاس تک متین آنے دیتے تقے اور چوکام کرتے اوسے نہایت دلسوزی وخلوص سے انجام دیتے بجھی ہجی ب خلافت كى ابم دمدارى كااساد لكيرا ثراو كنة ولب برمونا تقاكه وه جلاً او فضة عقد كاش يى مان ممكو بمبنتي إمين بعوض إنسان كركهاس كاليك بولا هونائه وهاسينا لزكيين وزم صفرت والمعلع كے آخرز ماندرسالت میں نجفته ورا ورتند فراج مشهور متصاوراتتقام پاینزا داری جرم مین نهایت بختی سے کام ليته تقدا ونكى لوارميند كمنى بورئ تقى جنگ بررك بعد قيد يو كنة قتل عام كاحكم او منين سفنجاري كياتنا رنته رنته على مخصوص فلافت كربارك اوكى تيزى مزاج كو بالكل زائل كردياين عب خلافت كانوت ا بنین بچیزیاوہ تھا بجزاوس نبصہ اسیزیا نا مربانی کے سلوک کے چوفالد کے ساتھ کیا گیااور کوئی دوسرا

واقعهاليهاجس سصناالفهاني يابيدادي كاالزام اونيرعايد هوسك وجودينه رمتين بهوا اورخالدك واقعيبن بجبي اوَنكوكد صرف اسوجهت بپدا ہوگئ كه خالد سے ايك بإنة او دشمن پر بلاسجتے بوجھے كاررواني كى تقى ھال ىپەسالارىكے انتخاب مىن مغايت احتىياط فرائے تقے اور يجز نقر ر (مُغيرہ وغيرہ كے بهيشل^ى انتخار مین اونکوکاسیابی دسرسبزی **ماس ہوئی۔ ملک خلافت مین خ**لف قبلیاد وجاعت کے کوگ رہتے تھے اور ایک کی غرض دومرے کے منا فی دمیا ئن تھی لیکن سب انکی دیانت دراست بازی پر بدر مرغایت تبتو ركت مقفه اورا وشكه اشتقلال وصولت كابيه حال بتهاكه تمام ملك مين امرقها لمان بدرجه انتم قائم تقاليف لوگو نگے نز دیک بصرہ وکو **ندسے چ**ند ماملو کا رو و بدل کر نااو کئی کمزوری طبیعت کے لئے دلیل ہونگی آ ليكن باوجوداسكے قريش و بدؤ نكے مختلف ومتفعا إعزا عن كاروك نتماما ونهين كى وات پرميني وخصر تغا. اوتكا حلال ودبدبه تمام مك مين البيا تقاكه او كل حيات مير كبسي عسّه مأك مين كسرة محركي سبدامني نبين جوتي بهن حصيلا القدرامحاب كواين إس مدينه منوره مين ركت متني كيمه نواس ببنيك كماو نكيم شوره سعايني ىائے كو**توت بيوپنچ اور ك**واسوجەسے جبيساكه وہ خود فرائے تقى كرا بسے بڑے صحابيون كواپني ماتعلى مقوركركيسينااو كمكي سرشان سبهاورميري نوشى اسى منين سبكر مبرست سافقد بين عال إوئخابية تهاكسا بق مين كواا بهوتا مقاا ورقام سركون إور كلي كويون ميركشت كرائية تقي اور بروقت أس امرتزيار بترقته يكوني مجرم في نويرموقع اوسكوسزا ديجائ أخرالا مريه بات حزب المثل بهوكى كموهوت عُركاكورا دوسرت كى لوارسے زيادہ خوفناك بيئ باوجودان سب حالات كوه زم دل مقے اوريتيمو بيوه كى خاص خركري لت تصفوهن بت سي نيكيان او كل تاريخ وكما بون مين موجو دين "

ان سائكلوبيط يا- جلد ١٩ يسفو ١٩٥٥

اونكي يتعفرت فتركى بريليكيل دورا ندليثي اس سيقلا مرب كدا ومنون سئة اسلامي وسيع فقوحات واينة قبعندا فتدارين ركيف كي كوشسش كي اورنيز اسكي كدقوى اطوار وخصائف جواسلامي جمهورى حكراني كى بنياد بيع عرب محسلها بؤان من قايم وقوى مون او كااصل مقعدية بماكرتا مراسلامي قوم عماقعا لنكى اكيس عظوالشان فوج سبط اورعرب بيشه سيابي ربين اوربس مالك مفتو مرين عرادان

جايدا وحاصل كرمئ تخطعي ممامغت تمتى جوملك فتح هوتا يا قبصندمين آناوه ملك اسلامي موتاا وراوكمي مدنى بيت المال مين داخل كيجا تق-اورجع ربتى- يَأْكُريه خوالة اصل مالك كواوسكي مكابِ كِيْتْفِيف قَرْبطور مالگذاری کے اداکریے کی شرطپر والیس دیجاتی اوراس رقم سے فوج کی ننوا انھتیم وا دا ہو تی۔ سبسے فاص کام او کا یہ تفاکہ ملک میں اس وا مان فائمرہ ہاور مہیشا مس کو ترقی ہوتی رهبي اوئكا قول جوبروقت فلافت ظاهرمواكبهمي فراموش يااز كاررفته ننيين موسكتاا وروه يبعقا بجزا وه جوتم مین نهایت کمزور وضعیف هوریری نگاه مین اسوقت یک مبت توی وزبردست نطراتا ہے **جبِّتكُم بني**نه او سكة حقوق اوسكو حواله نه كروسك بهون بإاوسكا حق واجب ديمثم إليا هو يخلا^{ن أ}سك ا وسكوجونها يت زبر دست ہے اوسوقت تك بيجد كمزور نونىعيف بمجتا ہون جبّبك كه وه ثرعيت كي بابندى ندكرك بينامكن بكركه سي بهترسياست مدن كي تغرايف بوسك " مین بے اعلی درجہ کے معتبی معنفین کی عبارتین مجھنر اس خیال سے نقل کی ہیں کہ تھے۔ آربتهه ناطبهي صاحب كى ترديد منو مكيه هراسيت ناواقعت ونويحقق مؤلف كے لئے كام دے اور کسی سلمان مورخ کے خیال کو ہمنے نقل منین کیا بلکہ یوروپین فاصل محققیں کی سند تالیفات سے انتخاب کیا سے کہ آہن بآہن توان کر د زم سرولیم میور وان سائیکلو بیڈیا یا ایسے ما خدمیں جنگے مقابليين أربقه ناط جيييه مؤلف طفل كمتب بين اورا وبمكح سامنے ايسے وسوسے كرحفرت عرض ليے اسلام کوبزوشسشیمیلایااکی قسم کی یاده گونی وا فترا پردازی ہے۔ ناطین کوان عبار اون سے من ترديدى كالطف ننيس آسة كالبكدا ونيرابت موجاسة كاكر درجه دوم كيورويين صنعت كيسطنو ووروغگوہین۔

بليت

دروغ اے برادر کندسشه مشار دروغ آ دمی راکست دبیو قار +

المختصر المختصر كاور عمانكامقات صرے تگر کانب و مضرت آملیل طلیالسلام کے (بیر بادری بال کی) بولوس مقدس کی سوانج همری کا لدمین عد نان اور عدنائے | اسواغ مری بکینین الکهنا کچوکسان کا مرتبین ہے بخود لبعد فہرین مالک اور مپرعدی گزرے ہیں۔ عدی کے امشکلات۔ مضرت عیساج او ن سے جوارئین ، بهانی مرة تقے۔ مدی کی اولاد سے حضرت عزاد الله پیشوایان دین میں کے حالات نهایت گمنامی و حزة كى اولادسے رسول النتصليم تقے حضرت عُرُك التاريكي مين بين علل كئير في تقين علما وفضلاكؤبت دا دا کانا مضل بن عبدالغری اور والد ماجد کاناخ طآ استکل برد بی ہے جبکہ وہ استفور قبلاش میں ہوتے تھا۔ ڈریش کے طرف سے انہیں کے خاندان میں ابن کلان بڑگوں کے حالات تاریخی چیٹیت سے معتبرو نارت و باهمی نزاع مین الثی کاعمده چلاآتا تھا ¶ منق ککھ جائین -اصل بیہ ہے کہ بندرہ سوبرتر کے ور پیرعهده اغزار خاندانی کے لئے بڑا باعث ہتی<mark>ا</mark>|| مذہبی تاریخ اس دین کی ایسی حشووز وانکہ سیخلوط تھا۔حضرت نُخر سن ہجری سے چالیہ سال پیشیتر 🏿 ہو تی *رہی ک*داب اصل واقعہ کو علیادہ کرنا اور میدہ کو بقام كم معتلى بيدا موك تفصيلى مال إلى طفوليك البوسدس مداكرنا قريب قريب محال كمروكيا -ين بنا ـ ليكن تعليم كے متعلق اتنالكهنا كا في ہے لائل <mark>ا</mark> كا انتجب ہے كہ جب يورو بير مجتقين و فاضل مورث تعلیم ملک عرب کے ایّا مرمبالت کے دِستور کے دانق اصفرت میٹلی کے حالات اب بھی کلبنے بیٹھتے ہیں چهی مونی تقی سنابی شهسواری اور شعرخانی ان او او نکو بید مجبوری نظراً بی سبه اورایک فقره تاریخ کا انكوليوا كله تفاا ورا ول ورجهك بيلوان مجى ستق - الكت بين توسونقرت تياسات وما ويلات سے المنابهي جوببت شادئقا يه جانت مق - تقريبي يه الكيتين جال كما يكفاض موخ ف ايك والخوى

حضرت عمر چھے طرح کرسکتے تھے جب اسلام کا شارہ ٹیکا تو 📗 حضرت عیسیٰ کی کہی ہے۔اس کماب کومین ہے انكى عمرستاعيس سال كي تقى ا ورچونكه بيذهط تَّاجَيشيط إلرْ باا ورنهايت افسوس بهواكها يست فاضاشخضة وجوا نمرد تھے اس بہبے ابتدأ اسلام کے بٹیے ^نف^ٹ ||اسکاا قرار کیا ہے کرحنہت میٹی کے حالات ا قرار اورحب انهون نے دوچاراً دمیوں کولمان التیس برس کے بنین ملتے ۔اسیطرح حب پولوم تقام ئے سناا وراو نیر ہجیتنتی کی اور و ہ اسلامہے تنہیے اسے حالات کا بین بے تجسسر کہاتوا یک اور اضخیرکتاب میری نظر سنے گذری جسکورڈفا ضل توانكا نميظ وغفنب اوربرا بإاور تلوار بالقرمين ليكر سيدب رسول التُصلح كي طرف جله او قصدكياكم الورويين بادريون سن المكركما مياس كناب ا ونهین کومیکر قبل کردالین که اسلام کااشیصال امین - ۵ مصفح بین اور صرف پولوس مقدس کیر کلی موجائے اسی جوش میں جارہے تقے کہ انتظا کیا۔ امالات میں بطوراو کلی سوانح عمری کے کہی گئی ہے عزیزیفیم بن عبدالندراه مین سلے-ان سے پونچا|| اوراسی نام سے موسوم کیگئی ہے کیکن اوسین كركهان جائعة مو-ا وسنون من جواب ديكه في الموالي ونكه حالات وبهوند وبووا قعات كاملنا نهايث شوآ قَتْلَ كِرسِننا ومنون كِي كماء عُركِينا اب كُعركي تو السباد ورَّكُر كِيمه واقعات ملين بهي بوّا ونكوس وتباريخ خبرلو يتهاري مين اورمبنوي دولؤن سلمان يهيئ است مزين كرنااور بعضك إيامكن ب-كسي ہن۔ فوراً سِلِنے اور سید سعے ہیں کے گھ آئے ۔انکی اوا قعہ کے سائقہ سنہ وسال کا بیتہ منییں جلپتا ۔ سن كانام فاطمه تهاا وروه التكيم جيازاد سباني ستيتها بيموجوده لويين مقصين ينتوين مي كا كام مقاكه او نهوك بیای تین جب او نکے گئے بینچے تو او نکو قران بیتے اسے نهایت عرق ربزی کرکے قیاسات کے زور سے سنا جب یه اندردا منل بهوے تو اکی سربین اکلی مسند وسال کا کچمه پیته لگایاہے۔ اور اب بد آوار مسنكر قرآن مجديك اجزاكوچياليا-ييك سا معلوم موسكنام كه كون بزرگ كتب كب تك نعاف The very Rov. J. S. Howson . D. D. is - con out of got

ت غضباً ک منصي انهون سنے کسی سے کچ کہا ایسنا الیکن بینتین معلوم ہوسکیا کہا ونکی ولاد ہے وفات اور ن کوز د وکوب کرناش ویحرد یا ورجب اوکی بن || زندگی کے دیگرسواع شیک شیک کرسال مرفی قوع معورا النكوائين لواونكو بهي السامار الرخون يبني لكا- البنريهو كتصريب ون تعريفات و ماويلات كا كنز كارحب تصدملول موالو أنكى بهن من صاف صلى التجرب جواول ودوم صدى عيسوى مين مبيروان اوراب يينا محال بير كه خون آلوده مورف كيكر المالات كوهاق سيان يرركد ديا الريه مادنداس مهائی کے دل پراٹر ہواا درآ ہدیدہ ہو کر فرایکہ اچھا ہمیسی فرہب پر دگذر تا لؤ آج اِنی اسلام وفلغا ہے تم جویر ہتی تمیں وہ مجے دکعلاؤ وہ قران مجیا کے جڑا السندین کے مالات میسے بطورروز نامچے کے ملکے ك آين اوراو منون من خو د برا اعجاز قرآني كم الوسيطيع حضرت عيمي اوراد تنكه حوارتين وبيروان يآ ما ئيدر حاني اون ميذسطرونكا ايزايياا ژبهواكد يوناً اوين كے حالات بھی ملتے اورمبكو مرونيري كرناپڑ ماك خود کلیریر بکرسلمان ہوگئے۔ پہراک^ے سیلرح برہنتاوائے ||سینط بال کی چندسوانخ همریان انگریزی میں بیتا سائقر حذرت رسول التصليم كي إس كيّاد واب الارا دسكاتر جمكر ديّا ليكن إيسامكن نبين منغيم اسلام لانیکاا قرارکیا۔ آبکے اسلام لانے سے برٹای 🏿 کتابون میں سیکڑون متعابات کوپڑ ہناا وراونسے خوشی ہو ای اوراسلام کو اسکے سبہ بڑی تو سینچی 📗 خوشہ بنی کرناپرالا تا ہم امید منیین ہے کے مسلسل حالاً ہو چکے منے مگرایسا باا ٹرشخص کوئی نہ تها نبوت کے ابو کچہ مالات ملے یا جیکے تبسس کی فرمست ملی وہ انهایت مخصطورے مزب کرکے بیش کرتاہوں اور خلافت السكي مبدغراوت ويناوراونين الميد دارمون كاسرام بالفيسي برناظرين مجيم معاف كمكلي حصرت کے شرک سے اور پر ایک علی کر اسلام نکر ایر یادری کے ملات او بھی مقدس کا ام بال یاسا رسول انڈصلو کے ساتھ او منون سے جو تو کام کئے ۔ اُنٹر بھی ہوئے۔ او واؤن تها۔ یہ توم ہیود کے ماتھا اپنی

خصرت عرم بها نئ سے کہاکیا ب جوچا ہوسوکر و ہم توسلمان ہوگئے اور مسج عل میں لات اور تمام داقعی خام ی قاریخی ا سوقت تک زمیب بچاس آ دمیونکے اسلام مین اُل اللین اورماہ وسال سے آراست ہوسکین بہرحال چھ برس بعد بیسلمان ہو*ئے تقے*۔

بالولوس مقديس برسول المتصنع في الكانديم (Sharises) عنف الكانديم ىلەمىي*ن ب*ەلاورقرىب تقاكە || يىودى تەا-الخاآبا ئ**ىملىس**ىغىر**ت**ابرامى*ي*ۇك سونخيا آ اسلام کا شیرازه لوِّٹ حِا الیکن انہیں کی دوائیٹی | یہ بڑے عالی خاندان **ومعززلوگون میں شارہو**تے قی تقى كەاوىنون ئے حصرت ابو بكركے با خديرت سيلے | انگے آباد اجدا داکٹرز مانیزنگ مين اپني توم کے مش بعت كرلى اوربيراورلوگ جوت جوق اكرحفرت ابوكمر 🏿 ورمبنا ہوستے تقے۔انكى عزت كااندازہ اسسيم ریق کے اعتبہ ربیعیت کرنے لگے اور حصرت ابو بکر السبے کہ شہرروم کی آزادی جو ایک اعلیٰ متباز ووقا ر سواد وبرس ری اورا منون نے سلا پھری ایقال الکا نام سیلے سال شالیکن جب انکے وعظ و فرمايا ورصنت نقركوا بناجا نشين تمركيا يستلامينها الضيحت كاشهره يونان وروم مين زياده مواتوا ككو یونان دروم کے لوگون نے بال بیکار ناشروع کبر اب بهم نهايت مختصر ومحد ودالفاظ مرجه مرتبيم الوربيرية بميشداسي ام سي مشهو بهوك -جلکے دوه. کے زمانے ہروا قعکو قلبنکر تابنا طبقہ فاریسی (معدمندسکر) کے بیودو وراو سكوتبادية مين كدكوني مهم ياجنگ زبر وستانتا الصندى عيسوى مين نهايت جو شفيله اوروشه خمال لام کے غرص سے عمل میں منیں آئی بلکہ ہرنگ و التھے۔اور نام نخاو ت وہم وطنون میں اسی طبقہ کا اثر ووقارببت نتا ان لوگونکی به خاص غرص تقی کتا کا وا اجلك اعواق ميني فارس وغير كالمنطين الونيللك نوسب وطهت كي بيرو مواور امنين سك ، رسول التُصلعمين تام إدخامون كـ ناموي الصول اختيار كريب ليكن اس خيال من روسيونك آیات واحکام کی مزیاد پریجاز کرطق اول مین ہواہے || مظالمے انکوکا سیابی منین ہو ہی-آخر کاران لوگون وعوت اسلام كخطوط لكحد تويرويزايران كابادشا المفهب كى اشاهت سے وست بردارى كى اوقانون خطير المربرى وااورا و سنداب عال من كذا كالم رابي كم تدوين وتنقيم من مصروف جوتے خيار حكا

فليفاول مقربهونة بعضرت بوبكري خلافت كل المعززين كودياجا تا مقاا تكوهال تنا-حضرت عرمه فليفه موسئ -مركاليك فاص سبب موا-

يولوس مقدس حضرت عمرت كم بيجاكه وم صلع كو گرفتاركرك ميهان بيجدوليكن اكثررون ركهنا-اورزاده وقت عبادت ومّازمين تايا پرویز کے انتقال کے سبی اس حکم کی تعمیل منین ||انکامشنط ہوا۔ دربڑا کام بیسو چاگیاکواس فرقہ کے هو _{نگ}-ایک سبب تولیرا ن_گ کایبی متاا ور دوسری اسب لوگ اسی*ن سرگرم دون که تو*ی قوت بژیانی جا وحه بيركه ستلله هرعه مضليفه اول مين الزائي شروح || اور مذهبي شهرت مالگيرود - بيرياد ري بال اسي مجاتا ہوچکی تھی اورصنرت عمر سے اوسیکی تمیل کی بہلی او^{ا کیا} اے تقے اور اس **جا**صت بین ہوسے کا او کموہیش تخوط مشرق فرات کے کنارہ پر مبقام مروصہ و کی دیا ہے اور کھی تھی ہے اس مجاعت میں ہوسے کا او منوت لوسين شكست ماس بوي يردوسري روالي شأكا اظهار بعي كيا-قاد سينييم مين لدوا سلام كو پورى فتح قال بورى أ انكى بيدايش بمقام طرسوس علين بولى-قاد سیدایک آباد شهر هاین کے قریب متهااوراب ||بربادری کی دلان^{یے|} طرسوس ایک مبت قدیم شهروی وبران وغيراً بادس-اسكه بورالناه مين ملولالوالي بهونئ اور النظر نهايت عده قهاء سكه ايك طرف بياوكي ملندي اسكيسائة ايرانيو كاخامته وكلياا وربورااعرات ااوردوسر عطرت درياكي تي عجب بلفت ديتي تقى-اب وبوانها يت خوشگواريقي اورقدرتي مىنائع وبارئ اسلام کے ہاتھ آگیا۔ رور جنگ شام يهلي لوان سلكه ين تباكل كاطرسوس ايك دلفريب كليستد تها-اجنادین عهد خلافت حصنرت الومکرشامین شروع اور || اوس زمانه مین طرسوس ایک تجاری مناز تھی اوسكى كميا حصرت عرب ذما خدمين موني شام بعي الطرس او مجتلف ديار وامصار كتجاريك در مل رومی ملطنت کاایک معوبه تنااور بیان کے الم حمح موتے تھے اور بانود ہاتجارتی اتحاد رکھتے تھے ماکم نے جومیسا بئی تنارسول انٹرصلع کے خطاکے 📗 بلولوس مقدس کے والد کانا مہنین معلوم ہوا ما تقرجو دعوت اسلام کے لئے سف چیسی جیمایی استان خود یوروپین مورمون نے آبکے والد کے نام کی تیت ت وليابى برناؤكيا تناجيساك عواق كحاكم كإلكم الريز سمعذورى ظاهري كى ب-

حضرت عرم **پولوس مقدس** وسيرسته ادبيهواكه وحيدكلبي صامل خطكا مال واسبابا طرسوس جيسية خوبصورت وروح افزامقام مين شامیون کے ہا تہوں کئے گیااوررومی مکرات نہنے | ایر ہائری کالائیس امہان ایک طرف تو لتے ووق م شامی مامل سے اس بارہ مین کچہ بازپرس نہ کی لکبہ ان کی تعلیم۔ اور کی تعلیم۔ اور میسری طرف دریا۔ اور میسری ط سكوت اختياركياج سے ية ابت ہوتاہے كاوسكر تيكي إيهار كے عدد منظر تھے يال كالوكيوں بسر ہوا گيارہ يا ے ایبا واقع ہوا۔ اسلنے شام سے حبَّک کرنیکا ایک بسب ابارہ برس کے سست یک پال کی ابتدا ئی تعلیم طرستو لة به متله اور دوسراسبب بيه دواكرسه هيدين خو درونيا اين مو يئ اور زياده تروه عبادت خانه كي حجرون يا ك عرب برحله كرنا چاہا تها جب اسكی خبر سول النصلع كو || مرہ بعلیم با باکئے تیرہ برس کے سسن میں او تھے والد سے مونئ توآت اسلامي حفاظت كے خیال سے خود حباک او کو تصیال علم کے لئے بیت المقدیر تصبید یا پیھمیں علم کا تهيه فرمايا اورمه حضرت ابوكبرتك هزا وكلقميل كي اور ||انغصيل حال معلوم نبين بيركيكن اسقدرت مغبطاتواً . حعزت عُرُّسية التركيميل فرما ئي بهرجال اسئ سنبين المراو فكاميلان يونا في علوم كي طون زياده تهاا وربيت د مشت بھی فتح ہواا ورسخامت میں دوسری لڑائی تعام || میں یونا نی ہی علم کال کیا ہوگا۔یہ ایک بڑے فامنل فمل ہوئی۔ اس روائی میں شا ہنشاہ ہرفل بال خوا اربران کے شاگرد کھے اور وہ انکو سیت المقدس میں شرکے شاآخر کارمحرکہ آرا بی کے بعدا وسکو کا افتیکست النہ ہی تعلیم دتیا تھا۔ اُس زماندمین یہ وستورتها کہ ہوج ہو ئی اور سلحنا مہروگریا۔ صلح کی بیشرطین قرار پائین۔ | ایجیبرِفن تجارت کاسیکمتالازمی تنا۔ اور اس بارہ مین او صلحنا مرکے الفاظ یہ متے کو مرعایا ذمی نست. ار 🏻 ابعض حکیم بیودیوں کے چندا قوال دیل میں نقل کئے ويجائ اورزمين مستورز ميندارو كم فيضفيين جوزديكا جاست بين-اور منتومین کی جان ال رزمین مکانات اور گرھ سب ال سرایک بیودی مکیر کتا ہے کہ وہ جوا سے بیکے کو تحا محفوظ رہیں. مرف مجدون کی جمیر کے لئے کسیقد النہیں سکا آب وہ گویا ایساکر تاہے کہ اوسکو جوری کا افن سکها تا ہے۔ زمین سے لیماستے ^{یو}

بەلوس مقدس صغرت عمره بقام برموك اوركتابهم مين بقام بيت المقدس عن السيخ الوسك كوكيا يرابانا فرمن ب، وبي جوب بهي آرائیان ہومئین۔اول دومقامون مین نهایت || دیتاہے کرایک باپ کا فرص لڑے کاختہ کرناہے تخت خوزبرزی مونی اورآخررومیون کوشک فیش مونی اسکو مذہبی شربیت سے وا تعد کرناا ورایک تجارت اوراو نخاشا ہنشاہ ہرقاق طنطنیہ جیلاگیا۔ قصە پخقەن سب لوائون كا حال كلهنا جارے الله ماس ميسرى كى راسے سے كه وہ جوا كيك تجارت معزت فرك وفات مقصودت بابرب-اسقداور الابني استدين كركتا م كسك برابرب وخوده والم لكهنا بي كستنت كانزياستنت كشروع كالديّاب كدده الكورك ايك بغ كم مشابب جوماري آ ذیتیان آرمیننید ایران . فارس بتعرز اسان ا جانب سے بلند که ای سیمعفوظ مید-اسی بابندی وغيره سب مالک فتح ہوگئے ادرکسی ل^{وا} ئي ريغير قوي | كے سبت پال وجي تجاري سيكمنا ضروری تهاا و *گونگو* سبت سبقت بنین کی محفرت عریز ۱۹۹ و وافیتانی این خیر نباین کا مزرهال کیا تها لوگ بیخیال ریافت فيرذرنامي ايك پارسي فلام كے اقعرت شهيد يونولام الكرا و كے والدُغلس تقے اوراسي سبت اپنے اركے كوتجات ملان نه تها قتل کا سبب ختلف بیان کیا جا آا ہے او دو کا نداری سیکننے برمجور کیا تهاا وریہ ایک ولیل کام سكهاما به يزنيال إب موجوده تجربه ومنشابده كے روسے ان رائيون كے مبتیج اسلام كے فتومات | بھى غلط ہے اور نيز واقعماً صليت كے خلاف ہے۔ میساتیون پر امان^{تکا} مین گویژی وسعت بهویی او برامانوا 📗 یا وس زمانه کی تهذیب تنمی جو هرامیر*وغریب کا بچه* اخلاق کا شر۔ کی تعدا دین بھی دیے انتہا اصافتہا 🕽 بھد نر کو یتجارت یا ہنر کا کا م سیکھنے برمجہ ر شاا در لیک لركو فى شخص ايك مثلا يعبى اسكى نبين تباسكاً كركوني | انهايت عمده دستور تهاجسكافائده اب زياده سب**حه**يين خف جبراً سلمان کیاگیامو بلکه اصلی بسب اسکاوه ∏ سکتاب^دی کیونکه اب برسس وناکس مبانتا ہے کہ جواب متابوایک بچ_ر به کاربڑے سے ہرقل خاہنشاہ **رُم ا** جو قو م تجارت کو ذ**لیل سمج**ی ہے وہ **تو و دلیل** کے مامنے پر ہوک کی شکست فامل کے بعلالہ مین اے۔

حصنرت غمر ولوس مقدس ویا متا۔ سکی بیٹیت یہ کے رہب وی فرج شکست کہا کی پر یادی کی بیج ہوتا ہیں اس امر کا شیک فیصلہ نہیں ہوا انطاکیتینی اور ہرقل سے زیاد کی کہ عرب نے تا م 🏿 نمالفت اور پر دفتاً 🎖 کہ پولوس مقدس نے شاد ی کھی شام كو بال كرد يا تو برقل ن ائين سے چند تو اً الكابى بوناء الىنى بىكى معلوم بوتا كرجه مززا نسران فوج کو دربار مین ملایا ورکهاکه " عرب || حصرت عبیسی کونروت **هو بی تو او ک**ی عمری مرا با ۱۹ مها**ا** تم سے زور میں مجیست میں سروسامان اور دولیت 🛘 کی تھی ادرا وسوقت وہ یا تو مجود سننے یااگر شادی کی يين كم بين بهرتم الكيرمقابله بين كيون منين طهركتاً التوتوجورووغيره مرفكي تقى جب يربية المقدس مين سپرسب سرگلون اور فجل ہوسۂ اور کو بیشخص جو السلام پارہے بتنے او نکوسیجی دین کی خربیوی کو اونہو ے سکالیکن ایک بچر به کار باہیے نے عرض کیا کہ اسے اس دین سے بخت مخالفت کی اورا سیسے دشمن وموب کے افلاق ہارے افلاق سے ایچے ہیں۔ || ہوئے کرانجا جو بٹر کمیکر سندر ن **(رسند کع ملمد**کہ سی برطع منین کریتے۔ آبسین کیک دوسرے سے ال کی عدالت سلانکوا بناایک رکن بنا یا سندرن کی هدا برابرى كے سائتہ چلتے ہیں۔ہمارا یہ حال ہے كہ ہم البیت المقدس ایک اعلی عدالت تقیم جبین فاتبی مقدماً شراب پیتے ہیں بدکاریا*ن کرتے ہ*ن ا قرار کی ای^{نیا} علی خصوص ایسے حبکو نوہبی تو ہیں یا برگو ہی *سی*تعلق نہیں کردئے۔اورون رِظلم کرئے ہیں۔ا سکایہا ترہے الہوتا تنافیصل کئے عبائے تقے اس عدالت کے ستہ اسكے ہركام مين جوش واستقلال بايا جا آب اور الركن تقع بيناني منجلها ورشعصب ميوديون ك ہمارے ہر کا مین بے ہمتی و کمزوری علادہ اسکے الولوس مقدس تھی اوسکے ایک رکن مقرکے گئے۔ ممالك مفتوحه كے لوگ اسلام كے حسر إخلان ون المجون المجونطرتى جوشيلے اور تند مزاج تھے اس سبت سلوک پرایستگردیده موسع کوبنیه مے محف خصاص البینے زاہب کی بدگو نی وا بانت سنکرانکو برا فعد آجی سلامی کے سبب سید سلمان ہو گئے اور ااور اس مذہبی عدالت سے جب بعض سی تقبا کا فوائد اسینے عیسائی یابت پرستی کے مارسب کو خیار الدیالیا تقانویداوس مدالت مین شریک ملے اور ا عیسائیت کے نام سے انکو نفزت بھی۔ انکے ہوشکا

يولوس مقدس حدرت علاكا اسلام لانا اوير معلوم بوجيكاب كيفريُّنا يعال مهاكد وكو يك كرونين كس مات تقريا هرك اضطاری نیخانہ کا اسلام لاتا اضطار می بلآ آئل کی بہرے رہتے او شبکو سنتے تھے جاہے مرد ہو یا عورت کے نہ تھا بلکہ نبوت کے چوسال کے بعرجب چالیس المرمیح ہوا ہے اوسکولا رقید خاند میں موال دیتے اور بچاس اً دی سلمان ہو میکے تھے محصل عجاز قرآن کی اطرح طرح سے کلیف ہونچاتے تقے اسطرح تھے۔ وہک بنياد پرحفزت عَمْرُ حقانيت اسلام كي إحث سلما^{ن ا} الكالقعب قائم ر بايسند مَ**كورين** يبية المقدّل ہوئے۔اب معرت عُرَلی ال مختصر سواغ عمی سے اسے دستی کوکسی رہبان کا خطالیکر ا عدالت مذکور يمعلوم بو كاكر مفة ص كوشمشير والمرابي التعسب في الى طرف سے جارب سے اور غرض بي تفي كرت ت لمان تنين بنايا بكلاسلام كي خصائل وخصائف المسيحي دين مين أينوالون كوروكين كه وشق كي ادکوآبائی وقوی مذہب کے چیوٹریز رمجبورکیا۔اور 📗 سٹرک پیرونعتہ ًا نپرصفرت عیشنی پیمرانسانی ہوقت دوج اسلام كاكرديده ومبان نتارمبنا يوسكا بمصل س ليت بين الزل بوت اورايك ايسي روشني اسحه اور عدس تحذا نَعَفُووُا مْرُ بِالْمُحُرُونِ أَجْرِهِ مُ عَلَيْجَاهِلِينَ السافين كَ جِلاَمُهُمِ الْمُحْمِورون طرف يَحَظَّى ترجمه - نو یک^{ور} معان کرنا اورکهه نیک کا رنگو | اگه یه لوگ سب بیپوین م*هوکرگریزی به ا*نزکار عبب یر پادی بال ہوش مین آئے تواوہنون سنے ا ورکناره کرجا ہلون سے۔ تام اسلامي لاايمون كاسباب برطوكيا ما المصرت عيقى كويه فرطت موسع سنافيسال سال. نجدوريارك . الومعلوم مو كاكر إنى اسلام أيكم المجمكونوكيون ستا ماسي وأنكس ك اويراللات النا فلفاے اولین میں اس امرکی بڑی احتیاط تھی کہ انجہانہیں ہے ۔آبندہ سے ممکونہ تنا ورز تجمیر برا ڈیا گگی كاسلام كى اشا مسكى قسم كے زورياد باؤسے نيجا 🏿 توميا حوارى ہے " بلكة رغيب ياتحريص مجرع لمن نداح كاكى دوية السادات اس دا تعدس بولوس مقدس برعنت اشر كاوى طريقه تتاجى يورب وامريكه كي مشس نهايت السبعي ويحيد بديروايا موااوروه ومشرق وينجي إناير (Ananias) آزادی وولیری سے اب کررہی ہے البتداو نکاطر قیم کے مالات

پولوس مقدس

حقنرت عمرتنا

وه کبھم کسی غیرمجبود ذریعہ سے بعنی ترغیب و کر بیول ال اور مدیسا ئی مدمب کا وعظ شروع کیا۔اور بیوودی مینی کے دہ ایساکرینیکے مجاز تنفی مثن نواب علاوہ ترخیب البیت المقدس کے بیودیوں کو یہ مال معلوم ہوا تو و تخریص و مانی طمع دلا سے *کے اکثر سخت فتن*ہ ونساد || او کو **تفت مربغ بیونچا-پل بیین سے وعظ کرتے بھو**ئے کارروائیون مین ایک اور مهیدر سرب تدہے۔ وہ یکہ استکاقتل کاارا دہ کیا اور تمام شہرمین مہیر سوٹیا <mark>ک</mark>ے شن بة درمهل كوئي شاہى قوت يا جاعت جسكا الكه انخا بهاگنا يھى شكىل ہوجائے۔ نهايت شكل سے أتنظام وامتمام براه راست بلطنت سينعلق ركتائه أنكو ينكيجون سيخابك لأكرب مين ببيلاك نيري نىين قرار دى گئى ہے بلكەمشىر بيك خو دغمة اگروہ الرات مين شهرينا ہ سے نيچ مپنجاديا وربېررانقل رات بلاظا ہری حایت شاہی کے فالع دارین یا نجائے قبی الیسباگ کرمیت المقدس والیس آئے۔ اور برے کی غوض سے قام کمکی ہے لیکر جب کمیر کہشن سے الزور شورسے اشاعت مذہب عیسائی میں شعول

اورا بخسسنر گروہ کے سہت فک کیری کاراستہ الوگونکوسی دین مین لانے کی عزص سے دور درا ز

ا وسکے جوارمین کے طرف سے دعوت کے خطنوط علیقا کیر پاردی کی پہلنی | اس اشاعت دیں ہیں کے

وعوت یا تبلیغ کامش سے بہت زیارہ سخم جھودتا استج کے ذریعہ سے عیسائی موسکے اور تبہالیا -لمع سے کام نبین کینے تھے دارزوے احکام اسلامی اپنے سابق مذہب کی بدگو ئی اور برائی شروع کی.

بر پاکرتی ہے اور ایک دومانیں تصداً قربان کرے اعب کو جلے گئے اور پروشش کووالی اسٹ کو انکی قومی لطانئ کی باعث ہوتی ہے مشن کی ایسی ||نصیصت و وعظ نے برا زور کمیڑا۔ آخر کاربیو ولوکتا

بکر فساد بر بابه وا سکندرید و امرکه که گورمنسط از ومصروت بوے شام اسکندرید و اشیا گوجک اوس شن کی حامی نبکرجنگ کزئیکامال سپلاتی ہے || یونان اور مقدومیٰه وغیرہ مین دعظا وُضیحت اور

افتیارکرتی ہے۔ یہ ظاہر ہے کاکر یا دخیاہ کے طریعت اسا فت طرکرتے اور نہایت مخت جالفشانی

مبياكه بني وخلفا سے راشدين يا معزت عيسي اور الود سوزي سے كام كرسة عقر -

اب بھی بورب یا مرکیہ کے طرن سے کسی ارشاہ کے اور اس میں امنون سے بہت مختیان اور ایک میں

پولوس مقدس نام خطوط حابین اوروه او کلی تو بین کرے یا قاصدو رہے القه برسلوكي سے بيٹر آے توالينة حنگ كرنا مناستكے ||اوركہيں آيكي قبل كي سازشر كيگئي غوض ابواع واقسا ليكن إبيانهين كياجآما ورنظام رورفيا مركمين يزهب كما المصائب وآلامين مبتلاه وكرجون بينشخ بإمثلا يتكن آزادی کا نقاره و کاکر در امام شن کے بر رہ میں ملک 🏿 او کو چیانٹی دیگئی۔ الزام انپر میں تھاکہ یہ بیود میں تا لیری کاایک طابقة قا غُرُبیاگیا ہے۔ بہرمال ہاری غونس || خلا^{ن سی}جی دین کے اشاعت کرتے تھے نیر دیاوشاہ <mark>م</mark>ا يه ب كاسلام مين عوت اسلام كاو بي طلقية تهاجواب الكي زمانة مين الكوشهر ومسع تين كوس بريها يسي شن کررہی ہے یا جو حضرت ملیٹی یا ایکے حوارین نے اوکیئی۔ ليافرق صرف اسقدرب كالوسوقت نبي بإخليفه كنظف المرسي البريس مرثيه یط لیقه علانی علی مین که انتقاا در اب شن کے وسیله سے اپیر پادری بال کے خطاع انتیان سے حود ہ پولوس مقدس نے ہاہے ۔اوئین زور مالولٹیکا کصلحت || مرتب کرکے اپنے امباب ومعتقدین کے پاس مہیجے ہ دینتی اوراسیں ہے۔ بیج ہے کہ پورپ وامرکی^{نے|}|ان خطوط کے ہیجینے سے دواغوا من مرنظر تھے! لیاتا |^{حج} رَبِحَ زُودَكُمْ مِنْ كَالْكُهُ بَيَامُ وَمُؤَكِّكِهِ مَسُلُ إِلَّهِ اللَّهُ وَلا أَنهِ مِن مِن مِن وخيالات فاسده مجلوبا لِكِيّ مصّا وكل کی خوب شق کی۔ آرستبہ ناٹ صاحب کواسی شق کے التردیداو کا فیصلا وراونیر بحبث ندوم چندایسے خابص سبت مغالطه مواا وروه اسپناپورو بیرم شنری ^{سخ} به<mark>گ</mark>ر \ کیتمیل کی سفارش درج بھی جنبو کمل کرنالاز می تها. مین *انگ*او**ر** اریخی دانعات سے تصدآیا سرؤینٹر ک^{کا} علادہ اسکے ندم ب میسوی کی اعتباع اور *صنع<mark>تا</mark>ی* لرے ایک رکیک خیال کو بولواء کی مدف ذواتی اے اصلا کے فضا کا جھمال جا شداد زیا دیا نو**امات** ہا ہمی *کوسب* يرمني تهاايني ايرخيب كابين لكه مارا أكروهايني كتأ البول جات انين درج مقه. بن ایسی ایک بے سرویا بات و ایکی تقیق و زقیق || انین سے بعض خطوط مبت طویل و مجاہے نوم کی نگاہ سے الکا گری ہونہ کلتے تواد کی کتاب ستنہ ایک رسالہ کے برابر ہیں او بھی بوری نقل کالم ب مجی جاتی لیکن اب استساد کے درج مکٹ پین ختی اسود ہے لیکن پر پا دری بال کے عالات کو بام میں

بولوس مقدس ا دریبی سبب کانگانشان پورپ کے جدید یا قدیم 📗 و تئے مذہبی اقوال کا معلوم کرنا فالی از دمجیبی نہوگا عنفين مين كهين بندن ملتابه يورپ كينيشل بانگرني اس سبت مضمون خطر كيعبض فقرات كابلفظ (تومی سوانخ عمری ، بوکئی جلدون مین ککه گئی ہے | ترجیدیش کیا جا آ اے ۔۔ اورایک نهایت مشهور وستند کتابگذشته صدی || ۱-۱ سلتے مین مشوره دیتا هون که تمام عبادات ا یعنیا ونیسوین صدی کے آخرز مانہ کی ہے اُٹھاکہین | استی اونیسوین صدی کے آخرز مانہ کی ہے اُٹھاکہین | شکرگزاریان بیصالحت اورمعرومنات ہرانسان بته بنین ہے لہذاانکو صنعت کہنا تو ناجا بزہے۔ | ہر بادشا ہ اور ہر ذی اقتدار کے واسطے کڑا جاہئے۔ مولعت كالقب بمي نهين ديا جاسكتا كيونكا نحااضنا أكار تهاوكه نيكي ووقارك ساعقدامن وامان كأنمكن إذاتي وسوسه ومشنرلون كالقة مسبك مولف بخليلتا البسركرين كيونكه الساكرنا خدابيني همارس مخاتث لاتيوا ستندما خذ کا ہونالاز می ہے۔اور حبیکا ماخذ مستند | رمرا داز مسیح ، کی نگاہ مین سبکی مرضی ہے کہ تمام نبی بغی | نهوا وسکی کتاب ایک قصه یا نادل سے بھی کم مرتبہ || انسان کو نجات ملے اور سیائی سے واقعت رہین نیکہ ودرجه كي تجيى مبائے گي-تصه وناول هجي اپنے قام او مقبول كام ہے۔ ا برمزی وقعت کے لابق ہیں سکولیسی کتاب حیکا ماضد 🍴 ۲۰ میں امبازت بنین دنیا کہ کھورت وکیسے قسم کاافتا خيال وتعصب بمواوروة اريخ كي كمّاب ما مزد كبيا السيح بلكه اوسكوسكوت كرنا چاسئے -کو بی در مبنین رکہتی۔ وہ ردی سے زیادہ کرقیہ ہے است مرن یا نی ندییئو ملکہ مقبوط ی شراب نجاا صفط میں حال اربتہ ناٹ کی کتا بشمصنفان عربٰ "کا 🛘 معدہ وعلالت کے نوش کرو۔ سبحهنااور یقین کرنا چاہئے۔حصرت عمر کی کسبت 🏿 سم۔ اونین سے (اہالیاں کرمیں) کیک کاجوا وُکا پھیلا جوکچه او نمون سے لکه اوه اُونکی واتی راے یامش^ی | یتول ہے کهُ اہایا*ن کریٹے ہیشہ دروغ کواورحی*وار بہن تعصب پرمنی ہے اور تام كتاب كى عزت كوخات اور طينت كا عتبارے بالكا كا والوجود بين " ملاتی ہے۔ يشاد شجيج يواس بب فولًا ونيافين كو آكة ه ورين في ابون وأبيده بيوليونكم قالوف احكام رجور ستى سفور بق كطريرا

اب یه د کمینا چاہئے که ارتبدنا ط کا مقابلہ حضرت نم کا پولوس مقدس سے غلط ہے یا تھیجے میرے خیاا آرة ين صاحب الإلم من حسب ذيل وجوه سے او نكامقالمه او يك سائته بالكل غلط اور ب بنيا د ب :-(۱)حفرت عُمُرا پینبی کے زمان میات میں اسلام لائے اورخودا لندیکے رسول سے تعلیم یا بی سفوّط مین برابرساعة رہے اوراکمل ترین انسان کے فیص جست سے کا مل طور پر بہرہ یاب ومسعفیاض ہو۔ اورپولوس مقدس بعد محصرت عبیسی کے۔ (۲)حصرت عُرُكا درجها يك خليفه كاتحاا وروه تنها قائمَ مقام وحالنتين حصرت رسول المدُّصليمَ تقعا ورمقدس موصوف نةخليفه محفرت عليثى كيح يتحقه فيحقيقة باره حواريون مين ولكاشار سبيات صفرت عُرِّسے اور اون سے کو ٹی نسبت ہی نمین نے انکا در جرمحفن کیک واعظ کا سبے۔ رمه) پولوس مقدس کا دین بیچ قبول زنا اصطراری اور ایک ایسے کرشمہ پرمبنی تها جوکسی غیر محص . مجمعة منین ہوسکتا بلکہ شخص کے نز دیک نهایت شبہہ کی نگا ہ سے د کمیاجا سکتاہے۔اورعائی ہٰدا اورنگا حواريون مين براسئنام شمار كياحانا قطع نطار سيك كدكها نتك اوسيراعتباركيا حاسكتا ہے حوار سيت كے جسلى وواقعی فوائدے بالکل عاری ہے لیکن جصرت عمرٌ تو نبوت کے چھ برس بعداسلام لائے اوزوب ہجہ بچہ کم حِيْسبت خاكرا با عالم بإك كلمه يزيا بمصرع حصرت امام حسن ربيحا عتراض سيئا وسكابوك بس تخربه کردیم درین دیر مکافات باآل نبی هرکه درا قناد-برا فنا دِ+ سندمین مشنری قوت کا مرکز اورانگریزی شا ہی مذہبی حباعت کا حرشیعه مدراس ہے۔اکثررس^{ال} جواسلام پزکته چینی کرت بین-اسی خطه سے نکلتے بین اور چونکه ان کل رسالو لکیا مافذ

یزی اخیاری د نیاکی تحقیٰقات ماکسی سیاح کی راسے زنی۔ یا^ک ی رئیس یا امیر کی سرگذشت ہے

سلف حبيهاكدا ويرلكها گياب اليس مفنريون كي تحرين ب سرويا موسنة بين اورا نبرلو جرزاب سوديم ا ورائکی تخریر باراے کو وقعت و خدشہ کی نگاسے د مکینا عبری ہے۔ایسی کتابون سے نیموام کا نقصال نه ذی علوطبقد اسلام کاکچه صررے-کیونکہ عوام سلمان اپنے مذہب مین راسنح اور دیعلا پنے مذہب واقعت بین -اگرایسی کتابین کیمه نقصان رسان یا محرک وسوسه و خدشه توسکتی بین نوا ون بوجوان طلباکے بو مجردانگریزی اوروه بھی اد ہوری پڑستے ہیں ایسے لوگون کوئیں سنا سب ہے کہوہ کیلیے اسپے عقاید و اسلامی تاریخ سے ہمرہ عکل کرین اور کو سنسٹ کرین که اسکول سے کلکا ونکو کیے ذاتی و تعصب شنری منفين كى كتابون كےمطالعه كاموقع نه ملے جباو نيكے ياس دينى عقيدت اور اسلامي حقيقت كاكچه رماييهم وجا سه وسوقت اپنے وحيدالعصرولا ثاني آله و مدانيت سيسلج موکرتنليث کامقابله کرين. **خدا**ے امیدہے کہوہ تنہاان مشنرلون کی سدچندا فواج تصنیفات کوشکست دینگھ ۔ ا صول علم كلام ودرايت واصول علاحتجاج ومناظرت سے كيسيقدر بعيد سے كرآج كى تهذيب . قدیم دحدید تندیب کا داخلاق کا مقابله تیره سورس میش*یز ک* قانون اخلاق وطرزمها مشرت سے کیا ما مفابلكز اسفاهيه إورنقصا أتاصلي دواقعات بديسي مسيحثم لوشي كريك عالات وواقعات موجومي پرنفرکیجاے یہ حال گرصفرت امام حسین کے کثرت طلات کونٹیلم بھی کرلیاجا ہے تو تنہا او کیے طرعمات ایک مشنری جاعت کا سلام پردهبدلگاناکیسی سفاست ونا دانی ہے'۔

ریارکه بنالین و بین اس موقع برجیدر *یارک بیش کر*ا همون حبیکونا ظرین دراغورست پرمین د . (١) اُدْرِجْبِرْي وكمين كەصفرت وْمُم توكيرا ننين بننتے تقے نەكچە كىلاا د نون نے ايجادكيا مِكەپتے اِتَيْ اوربینیتے تھے۔ ہمنے توقیخا خلی ہ ملاقات کاعلیٰ ہ وطینس کا سلیٰ ہ سلینیڈ کا علیٰ ہ کرکیٹ کاعلیٰ ہ کہ طرو و ڈرکا ہاؤہ شكار كاعلىه وكهوركى سوارى كاعلىده عهل قدى كاعلىده وورينك كالطائده لباس بناياب توہم *حصزت* آ دم سے بڑ کہ ہین۔ **مالائلہ یہ ک**ناا و لکا باطل ہے کیونکہ صفرت آ دم کے دنیا میں کے انتہا قدرت كاتماشه سستريشي بي ك محدود تهاا وربعدا وسكها وسكاجلوه رفية رفته برم تاكيا اورتكلفات كو رقی ہوئی کئی اور تدن انسانی خود آمسند آہستہ آرا لیٹون کا موجد ہوا بیا نتک کہ ہزار و بختلف لبا^ں

بن گے اوراو نئے استعال کے قاعد سے وقانوان شفیط ہو سے حبکانا مرفیش ہے۔اب چیدیا سات بڑا برس کے بعد کسکا یہ کہناکہ ہم حضرت آدمُ سے بڑ ہکر ہین لؤکو کئے کمیں یا دلوانہ کی بڑستے زیادہ وقعت نمین رکھتا۔ اسسیطرج عدم طلاق کے صرر سے بیٹیم پوشی کرکے اور ظاہری ومصنوعی فوائم پرنظر ڈالکر تیرہ سوئیل کے بیک سکار طلاق کو خلاف تہذیب کہنا بالکل او چہابی ہے۔

> کس نیا موخت علم تمیه لرزمن که مرا عاقبت انت انه ندکر د

جایز نبین رکتے ۔ اسلے مشنری اسکے مصداق ہیں کہ:۔

ارج) تعدوازواج کومقابله زناکے بڑاکمناجوانیت ہے۔ بالفعل پورب مین مبقدر مجازی تعفق و
تعدوازواج کی بولی انتیش پہیلا ہے اور صبقد زناکی گرم بازاری ہے اوسکا عال سرت ایک شہرلور پول
قاہر موتا ہے جہان کے ایک معزر باسندہ سے نمایت و لوق کے سائخہ ایک اخبار میں خالیج کیا تماکلاس
شہرین سالانا و سطید لاین موہزار دا می بجون کی ہے۔ استعفرائت۔ پہرچیوانیت ہی کا یہ اقتصاب کر لینے جوئے
کی تمیز دخشیص نہیں رکھتا اور برہتے حیوان بھی اس تضیم سے عاری نمین بین لوگویا تعددان واج کو بڑا
کی تمیز دخشیم نہیں رکھتا اور برہتے حیوان بھی اس تضیم بر تر حالت میں بہنجانا ہے بیس اس مشنبان کو میں اس مشنبان کو بیا ایک اور زنا کے اس باب د ناکو بست کم کرتا ہے اور طلاق کو اوسکے ہمیں میں مدود یا ہے جب کو بر قامت کی تمین میں مدود یا ہے جب کو بر قامت کرتا ہے اور طلاق کو اوسکے ہمیں اس میں مدود یا ہے جب کو بر قامت کرتا ہے اور طلاق کو اوسکے ہمیں ۔

(س) طلاق کونودکشی إقتل کے مقابلہ میں بداخلاقی۔ برسلو کی یاوسنسیا ندحرکت سمجنانا دانی وا بلبی ہے۔
طلاق کے فوید دفقط اللہ میں سے خود بعض برط سے روشس خیال کوسس رسیدہ معززاً نگریزوں کود کھیا ہے۔
کرجب وہ یورپ کے زبر دست قانون سے حکو کر کڑا ہے کے معاہدہ کو طلاق سے نہ اقو رمسکے ہوتا چار نکوشی
کرلی۔ یا میم صاحبہ کو ہلاک کرویا۔ اورخود قاتل سبنے۔اگر شنہ بوین سے مصفرت الم محسس سے کر کڑت طلاق
کا الزام اسلام بررکہا ہے تو خود کشی وقتل کا الزام بدرجا اولی عیسائیت برعا ید ہوتا ہے۔ اور بہت سی
مثالین اسکی موجود ہین کہ صاحب بھا درسے میم صاحب کو محصل اسوجہ سے تشل کیا یا خود کشی کی کہ او نکو
طلاق کی آزادی ماصل نہتی۔

بها ای اصلیت یه سے که مرد مانه کی تهذیب واخلاق کا دار و مدار صلحت وقت برمبنی **موقا سے کی**ک جوتهذیب واخلاق که قدرت و**نطرت پرم**بنی هوا وسکو هرزمانه و هرد درمبر برهبول و ممد ورح هونا چاییخ اورکو^{نی} قوم گو دنیاوی وعلمی تر تی مین کتنی ہی بازی کیگیتیا ورانتها سے عزیہ تک بینچ گئی ہوا خلاقی راہ میں وان . ئى و نطرتى اصول سے *گریز کرے* لوّا و سکو تهذیب وافلاق مین بکمل ویخیّه نهیں سمجینا **جا**ئے۔ کیونکا بتیا آ فرنیش سے اسکابیتہ ملا ہے کہ جتنی قو میں دنیا میں اتبک گزری ہیں اونکوایک رایک چیز میں کمال ہوا ہ سی توم سے اُن وا حدمین دنیا کی تام ترقیات سے پیرہ منیین بایا۔ اسلام سے بھی تہذیب اخلاق ملی^{جی} کی بنيا دحيا وعصمت پر موصتني ترفی کن ه مرتبه ابتک سي توم کوماصل نبين موار تدرت و فطرت کايه اقتصاله که کړک تعیج و تندرست د نیا دار اَ دمی کومباشرت مین جو للذ فرهاس جو تا ہے و ہ نیشراب مین ہے تدکباب مین نه دنیا کی کسی امارت دلتیش مین ہے۔ ماہران تاریخ بریہ رکوشن ہے کہ ہستے دنیا کے عظیم سوائخ ووقا تع اسی ملذ ذکے ترائج ہیں اورا مارت ومعاشرت کا خانمتہ اسی تلذ ذکا کیک شعبد ہ ہے۔ در^ایا <u>ے میشو مے ش</u>ر ك غوط زنؤن سے اسى تلذ زيراينى عشرت و يحب كا خائتہ كيا ہے اور ماہران قانون قدرت وفيط سے خ سكافيصله كرويا سجكاس تلاذت اعلى تركعي لذت كا درجه نبين ب-اسليم ككن ب كه بيلذت كحرة , دى لوجایز نا جایزطربیة سے چاس مو- ناجایز ہی للذہ کا نا مرز ناہے۔اگر مبایز طریقو ن کی بقدا د نها یت نصبط ومحدو دکر دیجاے تولازمی ہے کہ نا جابز طریقے بڑہ حائیگے۔بس میں حالت اسوقت یورپ کی ہے ک*ا*ل

للذذك مبایز طابقون کی *را*بین شل تعددازواج وخ_یه کے نهایت محدود و ننصبط کردگیتی ہیں جس <u>-</u> نا**جایز و نشرمناک راین کشا ده و** کوسیع هوگئین اب بعد خوا بی بصره امریکه مین اس سئله بریج به بورهی مج اوراوسکے عمدہ نتائج پرغوروفکر کیجارہی ہے۔ طلاق کاسسئلہ اس للذذکو حایز دایومین وسیع کرتاہے اس بب کر کوف طلاق زوجه این شوهرے درتی رہیگی اور اس تلذ کا مالک بجزایے شو برکے دوم لوبلا دريغ نه بنالياكريگي-پس اسكويا دركنها حياسيخ كرىقد داز وارج مطلاق اوربيرد ه پيسب حامي افلاق وما بغرنا بین ندکمخر ب اخلاق - پر ده جایز للزوی شوهری کوممفو طرکهٔ اسب اورطلاق اوسر جایز تلذفر كى حفاظت ونگهداخت درىرده كراب، بخلات اسكے عيسائيع نيامين بے پر دگى ناجايز للذكا دروار ه ہولتی ہےاوربے طلاقی اوس ناحایز تلذ ذکے دروازہ کومضبوط وکشادہ کرتی ہے۔ بعض انگر مزی تهذیب ورومش کے گرویدہ پیسمجتے ہین کے ہمارا تنزل اسی پردہ پوشی۔ بقد داز ط وطلاق کے خدا نخ استہ بُرے وومشیانہ یا بندی کے سبت ہے۔ اس خیال م بۇست ہوكرىر دە درى پر دلىرموت بىن اورىقد دا زواج وطلاق سے اكرا ە كرمة بىن اوراگر كولگر كج سے بھی بہرہ ہے توان سب سائل کو دخشیا نہ سجتے ہیں اورا نیراستہزاکریے اور پہ کھتے ہیں کہ بھم نے ماناكه انكرمزون میر فیختر مهبت ہے اور ہم سلمانون میں بہت كم لوبا وحود اسقد رفحیژ کے انگر بیزون كو اس درجه کاعروج کیون ہے اور ہم الیے پر نیٹان حال کیون ہیں؟ یہ اونکی نافہی ہے فیحش تنزل ب نبین ہے نیخش ایک شخصیٰ یاا فلاقی گناہ ہے۔اور قومی ننزل جمہوری گناہ سے ہوا ہے علاوه استكفش اوس دايره كاليك نهايت ہى چيوٹا نقطه ہے حبىكا مركز تنزل ہے اورمحيط مبار بيلمي لا تفاتی وخود عز صی بے فیعش ان اسساب کے مقابلہ میں جزلا نیجزی کی بسبت رکشاہے۔ ا سے عاشقان اہل ہیت اوراسے وارثان آل رسول میں جو کو کی حضرت ام حمین اورتام اہل ہیت سرایاخلق و تهذیب ستے۔اولکاکو ئی فعل قابل خررہ گیری نہیں ہے آگر کو زی شندی یےمطاعن سے دل وُکھائے لوّا و س کامسبب صرف اوسکی معالت ویا وہ گوئی ہے قیطع ہر اعادتِ ذمیم بود 4 ہے ارا د واز پیود صادر 4 نیش برسنگ میز ندع قرب 4 گرچ ہروے نیشو د قا در

مروهمد بهب جنازه معنرت امام سئن او شاکر بیجائے تام (از داج)عورتین ننگے پیرجنازہ کے بیجے رو چی پیٹی چلی جاتی میں آئی تین بیٹے چلی میں آئی تین بیٹی چلی جاتی میں آئی تین اگرچہ دو میں جاتی جاتی میں اور پی جنازہ سے مماز وسر فرانہوں۔ جنا نجد ایک لڑکی سے ایک آرمی سے ایک آرمی سے ایک آرمی سے ایک اور میں سے معافل ہور) عرض کیا میں آبیسے کفل سم کی تی ہوں اور معند میں میں میں بیٹ ایس کا سے کہا میں دور سے میں اور جانتی ہوں کہ آب والدی دیکر رخبیدہ کرتے ہوں آب از روسیانسب کے تام آدمیوں سے اور ایس میں میں میں بیٹر اور اسان میں بیٹر اور ارتبائی ہوں کہ اور ایس میں بیٹر اور ارتبائی ہوں کہ آب طلاق دیکر رخبیدہ کرستے ہیں لیکن آپ از روسیانسب کے تام آدمیوں سے اور اور ارتبائی ہوں کہ تام آدمیوں سے ایک ہوں کہ تام آدمیوں سے تام ہوں کہ تام ہوں کے تام آدمیوں سے تام ہوں کہ تام ہوں کے تام ہوں کہ تام ہوں کے تام ہوں کہ تام ہوں کے تام ہوں کہ تام ہوں کے تام ہوں کی تام ہوں کے تام ہوں کرنے تام ہوں کے تام ہوں کرنے تام ہوں کرتا ہوں کرتا ہوں کرتا ہوں

باوجوداس گرويد گاقبوليت عام ك حضرت امرالومنين علىٰ نے جوجواب ايک شخص كوديا تها وہ شنر لوكے
یاد کرینکے قابل ہے اورا و کئے ایسے خرف اعتراضات کا نہایت جربستہ و مدلل جواب ب اوسکا واقعہ
يه كايتنفس سي كاكل ورابطت كاشتياق مين صفرت امرالونين كي خدست مين عاضر ورعوم كيا
" يام الومنين مرادختريست حن وسين وعبدالله وجعفرنو استِگار اوبيند بكرام يك تزويج كنم -
نَقَالَ لَهُ ٱلْمُسْتَشَارُمُوْ تَعَنَىٰ آمَّا الْحَسَنَ فَإِنَّهُ مِعْلَا فَ لِلنِّسَاءِ وَلَكِ رَبِّ وَلِجُمَا
رالعسين فالله خير كل بنتيك م
مرحمهداب ايرالمومنين ميرى ايك الأكى بحبكوسن وحيدن وعبدالتدوج ففرنكل مين طلب
کرتے میں انہیں سے کسکے ساتھ اوسکا کناح کردون۔ پس اوس سے امیالمونین سے کہاکدا سے مخصص سے
مشوره طلب کیاجاے وہ اوسکاا میں ہوتاہے جومشورہ طلب کر اہے جسن عورتون کو بہت طلاق
دینے والاہے ۔ مگر نواوسکوحسین کے ساتھ بیاہ دے کیونکہ وہ تیری اور کی کے لئے مناسب ہے "
نتیجه امیراکمومنین خودمنع کرین اوراک آبازائین
۔ تواد سکا علاج کیا ہے۔ تقت ہے اون سٹنریون پرجوایک واقعہ کولیکر طور مار باند ہتے ہیں اورا صلیت کواک
چپا دیتے بین اور چونکه او نکواپنے مضنری ہونیکا زعم ہے ا <i>س بیت ہم</i> سواے صبر کے کوئی دوسراچارہ کا
منين شيجة: -
عد وچوترنغ کشد من سپر مبندا زم
كەتىر ما بجزاز نالهٔ وآ بنست
,

آخری در ج شدہ ناریخ پر یہ کتاب مستعار لی گئی تھی مقر رہ مدت سے زیاد درکھنے کی صورت میں ایک آنہ یو میہ دیرانہ لیا جائے گا۔ Signal State of the State of th John John Comment of Marie Comment of Ma The second section of the s Principle of the princi establish of the state of the s Light of the Control Chiterial Agginia Significant of the state of the